

# MISKOLC MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

**X-59.051/2004.**

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlésének **2004. december 10-én**, 8 órai kezdettel a Városháza dísztermében megtartott üléséről.

**Jelen vannak:** Balázs Tibor, Bartha György, Bazin Géza, Dr. Bistei Attila DR., Borkúti László, Cseh László, Csordás Mihály, Dimanopulosz Kirill, Fedor Vilmos, Feith Károly, Fodor Zoltán, Dr. Hardonyi András, Dr. Hártó György, Hegedűs Andrea, Horváth Sándor, Hubay György, Juga György, Kádas Mihály, Káli Sándor, Kobold Tamás, Dr. Kovács László, Lenártek András, Ludnik Ferenc, Nyakó István, Nyíró Pál, Nyulász Istvánné, Orosz Lajos, Pelczné Dr. Gáll Ildikó, Szabó Tamás, Szebeni Péter, Szilágyi Gizella, Dr. Szinay Attila, Szűcs Erika, T. Asztalos Ildikó, Tokár Balázs, Dr. Tompa Sándor, Üszögh Lajos, Üveges Lajos, Dr. Varga László, Dr. Varga Zoltán, Wagner Róbert, Zámbo Tiborné.

**Az ülésről távol maradt:** Halmai István, Horváth Attila, Horváth Ottóné, Dr. Répássy Róbert, Dr. Simon Gábor, Tavaszi Zsolt.

**Káli Sándor polgármester:** Köszönti a Közgyűlés második napján megjelent vendégeket, az elektronikus és az írott sajtó képviselőit, a testület tagjait. Külön köszöntöti dr. Berta Lászlót, az ORFK bűnügyi főigazgatóját, dandártábornokot és dr. Kökényesi Antalt, a B.A.Z. megyei rendőrfőkapitányt, vezérőrnagy urat. Külön köszönti a tanácskozási joggal jelenlévő kisebbségi önkormányzatok elnökeit.

Bejelenti, hogy a testület 48 tagja közül a jelenléti ív lezárásáig megjelent 34 fő, így a Közgyűlés határozatképes, amit megnyit.

Felkéri dr. Berta Lászlót, tegye meg hozzászólását.

**Dr. Berta László:** Elmondja, hogy azért kért lehetőséget a mai közgyűlésen történő részvételre, hogy köszönetet mondjon az együttműködésért, amivel a testület segítette a Borsod megyei Rendőrfőkapitányság és a Miskolci Rendőrkapitányság munkáját. A Miskolcon töltött 27 év után nehéz döntés eredményeként végzi tovább máshol a munkáját. Megköszöni a miskolci testület anyagi és erkölcsi támogatását, amellyel a rendőrség támogatásán kívül a polgárőrséget is bevonták ebbe a körbe. Az elkövetkezőkre is ugyanilyen jó együttműködést remélve köszön el a képviselő-testulettől.

**Polgármester:** Elmondta, hogy véleménye szerint B.A.Z. megye bűnüldözési felderítési adatai is hozzájárultak ahhoz, hogy ilyen magas tisztségre felkérték Berta urat. Új munkaköréhez sok sikert kívánt és megköszönte az eddigi együttműködést.

**Dr. Kökényesi Antal** **vezérőrnagy:** Megtiszteltetés számára, hogy az ország legnagyobb megyéjének rendőrfőkapitánya lehet. Úgy gondolja, hogy az önkormányzat és a társadalmi kapcsolatok nélkül nem lehet eredményes a rendőrség. Megköszönte elődjének a kiváló munkát és a megkezdett úton kíván továbbhaladni. Kéri a továbbiakban is a testület támogatását, amelyben partner kíván lenni.

**Polgármester:** Elmondja, hogy Miskolc befogadó város, ezzel a csapattal lehet eredményeket elérni, ehhez sikeres munkát kívánt.  
A meghívó szerinti 24. sz. napirend tárgyalása következik:

24. sz. napirend tárgya: **Befektetői ajánlat kérése a Búza téri piac fejlesztésére és hasznosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Tegnap a 22. és 23. sz. napirend kapcsán elmondta azokat az érveket, melyek azt indokolják, hogy befektetői ajánlatot kérjenek. Ez azonban nem jelent semmiféle kötelezettség-vállalást, csak kíváncsiak vagyunk a befektetői érdeklődésre.

Kérte a bizottsági véleményeket.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** a benyújtott módosító indítványokkal együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** nem támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 4 igen, 2 tartózkodás mellett támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Lenártek András:** A Búza téri piac ügye jó pár éve foglalkoztatja a Közgyűlést. Azonban a most elkészített javaslat nemcsak félmegoldás, hanem rossz is. Szerepel az anyagban egy régebbi tanulmányterv, amely meglehetősen elnagyolt. Nemrég tárgyalta a Közgyűlés a közlekedés-fejlesztési koncepciót. Ott is szerepel bizonyos fejlesztés a Búza térre vonatkozóan. Ha itt belekezdünk bizonyos fejlesztésekbe, legalább azt célszerű lenne tisztázni, hogy mik a területi határok. Hogyan kapcsolódik az egyik a másikhoz? Az egész fejlesztésre vonatkozóan szükséges egy egységes koncepció kialakítása. Ennek legyen pénzügyi költségvetése, mert ebből az anyagból ez sem derül ki. Érdekeltek a fejlesztésben a kereskedők. Ezért kérdés, hogy miért szükséges külső befektetőnek adni a fejlesztést, amikor a befektető minél hamarabb szeretné, ha megtérülne a pénze. Így valószínűleg az ottani szolgáltatás – s ezen keresztül a piac is – drágább lenne. Szemben a kereskedővel, akinek az az érdeke, hogy minél több vevő vásárolja termékeit. Kicsit hasonló ez az ügylet a Vasgyári piachoz. Tompa Sándor bizonyára igazolja, hogy tanulni kellene abból az ügyből. Így értelmezhetetlen, hogy a Búza tér kapcsán miért nem szólítottak meg a kereskedők, hogy mennyivel szálltak volna be a fejlesztésbe. A városnak erre a célra van egy elkülönített kerete, ez évben 35 millió Ft. Ebből nem költöttek el semmit. Minden évben tervezünk egy összeget, így össze lehetne hozni egy

olyan társaságot, amelyiknél az önkormányzat is benne van egy összeggel, bent vannak a kereskedők is és együtt pályáznak állami vagy uniós forrásokra. Akkor biztos, hogy olcsóbban valósulna meg ez a fejlesztés, mint azáltal, hogy ide jön egy befektető. Kéri képviselő-társait, hogy fogadják el a módosító javaslatot, amit az Összefogás-Fidesz-MDF frakció tett az asztalukra.

**Csordás Mihály:** A Búza téri piac befektetői ajánlatkérése nem zárja ki azokat a pályázati lehetőségeket, hogy a KISOSZ-szal együttműködési megállapodás jöjjön létre, s ezt követően az önkormányzat a kereskedőkkel együtt próbálja megoldani a piac kérdéskörét. A Vasgyári piac kapcsán a város nem a pénzügyileg legkedvezőbb ajánlatot fogadta el, hanem a város számára legkedvezőbbet. Ezt látják majd a diósgyőri piac fejlesztésével kapcsolatos előterjesztésben.

**Kobold Tamás:** Az előterjesztést felmérésnek tekintette, hogy van-e a Búza téri piac felújításával kapcsolatban érdeklődés. Javasolja, hogy ennek kapcsán a város keresse meg a KISOSZ-t és kérje fel, – érdeklődés esetén – adjanak be ők is ajánlatot. Az ajánlat bennünket nem kötelez semmire, a városvezetés kidolgozhat más elképzelést, mint ami az ajánlatban van. Lényeg, hogy tudják, hogy mit akarnak. Ennek alapján döntsenek a Búza téri piac felújításáról, ha kell vegyes formában: város és vállalkozói formában, esetleg csak a város részvételével. Az ajánlatokból kiderül, hogy érdemes-e ezeket hasznosítani. Véleménye szerint a várost nem hagyható ki ebből.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Elmondta, mielőtt az anyagot kiküldték volna, természetesnek tartotta, hogy a KISOSZ-szal tárgyaljon.

25. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolc, Csengey u. 4. sz. alatt lévő – volt Szentpáli Szakiskola – ingatlan-együttesének elidegenítésére, annak magántőke bevonásával történő fejlesztésére**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Balácsi Tibor:** Bejelenteti, hogy érintettsége okán elhagyja a termet.

**Polgármester:** Elmondta, hogy hosszú ideje vajúdó épület-együttesről van szó. Az elmúlt időben több koncepció felmerült már ezzel kapcsolatban. Többek között a Munkaügyi Központnak is volt ilyen terve, hogy odaköltöznék. Felmerült az is, hogy az egyik iskolát áthelyeznék. Minden esetben fő probléma volt, hogy jelentős, 100 millió fölötti nagyságrendű ráfordításra lett volna szükség, hogy ez hasznosítható legyen. Ezt követően a MIK Rt. tárgyalásokat kezdeményezett, melyekre különböző ajánlatok érkeztek. Ezután érkezett be az ajánlat, amiről most szó van. Kéri dr. Halmai Gyulát, hogy ismertesse milyen pályázatok érkeztek be, illetve mi volt ezek elutasításának oka.

**Dr. Halmai Gyula:** A pályázati kiírást öten vásárolták meg. Egy pályázat érkezett be, melyet nem fogadtak el, mert nem volt kiírásszerű.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** 2 tartózkodás mellett támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** 2 igen, 1 nem, 2 tartózkodás mellett nem foglalt állást ebben a kérdésben.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

**Lenártek András:** Az anyag 2. alkalommal került a testület elé, de érdemi tárgyalásra most kerül sor, mivel a múltkor levették napirendről. Az anyagot tanulmányozva elmondja, hogy a város frekventált helyén lévő, nagy értékű ingatlanának hasznosítására vonatkozóan másként jártak el, mint a többi belvárosi ingatlannal, mivel a két hónappal ezelőtt beterjesztett ingatlan-értékesítési csomagban nem szerepelt ez az épület. Nem tudni miért. S hogy lehet így pályázatot kiírni, hiszen egyrészt roppant szűk körben jelentették meg (úgy tudja, csak a Minapban), két hetes határidővel, szombat déli beadással és elővásárlást kikötve. Óvatosan fogalmazva ez gyanúra adhat okot. A város el akar adni az egyik képviselő-társunk projekt cégének egy 5.000 négyzetméteres ingatlant 150 millió Ft-ért, részletfizetéssel. Ugyanakkor 2 hónappal ezelőtt nyilvános pályázatot hirdetett a város a 100 m-re lévő ingatlan-együttesre, kétszeres meghirdetési áron, azonnali fizetéssel. Mi ebben a következetesség? De furcsa módon még így is volt egy másik vevő, de nem ő nyert. Talán azért, mert az általa ajánlott összeg alacsonyabb volt. A dokumentumok szerint viszont magasabb ugyan 15 millió Ft-tal, de megmagyarázták, hogy ez mégsem teljesen igaz. Az ügy kapcsán kérdése, hogy a Béke mozi területével mi a város elképzelése. Fedor Vilmos alpolgármester urat megkérdezve elmondja, hogy a Béke multikulturális nem fog működni anélkül, hogy azt a területet meg ne vennénk. Azt a területet meg fogja venni a város. Nem tudják még mennyiért. Ezt követően azt részletezi, hogy a vételár hogyan állna össze. Kéri képviselő-társait, hogy mindezeket átgondolva döntsenek az előterjesztésről.

**Dr. Szinay Attila:** Az előterjesztés tartalmazza az ügy történeti előzményeit, miszerint a múltkori Közgyűlésről ez lekerült napirendről. Mégis a pályázati kiírásban elővásárlási jogot biztosítottak a most jelentkező befektetőnek, úgy, hogy közben nem döntöttek arról, hogy akárkinek is ilyen módon elsőbbséget biztosítanak. Kérdése polgármester úrhoz vagy jegyző úrhoz, hogy ezt jogi szempontból rendben tartják-e, szabályos volt-e így ez a kiírás, mikor a közgyűlés nem döntött erről, holott döntenie kellett volna.

**Polgármester:** A képviselők által elmondottak valóban meggondolandók. Éppen ezért néhány dolgot meg kell fontolnunk.

**Dr. Varga Zoltán:** Egy angliai kisváros önkormányzatát hozza példaként az értékesítés kapcsán.

**Polgármester:** Dr. Szinay Attila kérdésére válaszolva a bizottsági üléseken elhangzottakat ismerteti. Fontosnak tartotta, hogy egy ilyen frekventált területen semmi ne kérdőjelezhesse meg a jogszerűséget.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Egy ilyen ingatlanügyet nagyon sokféleképpen meg lehet közelíteni. Örömet fejezi ki, hogy volt egy pályázati forduló. Öten ki is vették a pályázatot, de mégsem jelentkeztek. Ez azt jelenti, hogy ne az ingatlan értékesítését – mivel a FIDESZ szónoka azt a stratégiáját javasolja, – tűzzék ki célul, hanem a terület egészének, az azt körülvevő teleknek az ingatlanfejlesztését, beillesztését a főutca megindult és remélem hamarosan felgyorsuló rehabilitációjába. Tehát egyszerű ingatlan-értékesítésként kezeljék ugyanúgy, mint a Szemere utcai ingatlanokét. Ezt nem tudja elfogadni. Ugyanis ebben az esetben az ingatlan egyszerű értékesítése semmivel nem hoz többet, ha pedig egy programra szövetkezünk egy befektetővel, akkor nemcsak az ingatlan értékesítése történik meg – talál gazdára -, hanem a mellette lévő telekre vonatkozóan is világos befektetői elképzeléseket értékelhetnek és mérleghelhetnek. De ez egy álláspont, városi polgárként és vezetőként mondja, hogy annak a teleknek a megújítása, ingatlanfejlesztési koncepcióra történő értékesítése sokkal célravezetőbb és a korábbiakból tanulva az előterjesztés ennek a megvalósításához garanciákat is rendel, mint egyszerűen értékesítik az ingatlant és esetleg néhány millió Ft-tal több jön be. Miért pont ennek a partnernek? Ez a partner jelentkezett, megfuttatták az ötletet, még egy jelentkezett. Ő azonban egy elég érdekes dolgot kívánt ebben az ügyben végrehajtani, mégpedig egy teleknek a betudását a vételárba. Ráadásul ez a másik jelentkező – és ez eddig nem került szóba – azt az ingatlant, aminek a cseréjét próbálta megoldani, azzal a vállalással vette meg, hogy ő azon fog valamit csinálni. Igaz, hogy határidőt a szerződésben nem kötöttek ki, de 2000. óta hozzá sem nyúlt ahhoz a telekhez. Véleménye, hogy itt van egyfajta bizalom is, és volt egy vállalás. Nyilván volt oka, hogy nem csinálta. Úgy véli most nem nagyon kell erőlködni, hogy ő kerüljön olyan pozícióba, hogy minden áron egy kiírással ellentétes pályázat esetén ő nyerjen. Azt viszont nagyon fontosnak tartja, hogy ezt a telekkérdést rendezzék és végre ebben az ajánlatban érkezett egy olyan konkrét ár, mely alapján értelmes tárgyalásokat lehet ezzel az ajánlattevővel folytatni. S remélhetőleg a Béke mozi fejlesztéséhez szükséges zöldterület, illetve mélyparkoló megépítéséhez szükséges területet normális és elfogadható feltételek mellett a város vissza tudja szerezni. Ez a dolog tartalma. A lebonyolítás pénzügyi feltételeivel kapcsolatban osztja azokat az aggályokat, melyeket Lenártek képviselő úr mondott. Ezt követően szünetet kér a szocialista frakció részére, hogy az ezzel kapcsolatos álláspontot rögzítsék. Szerencsére az előterjesztés vagylagos, de indítványozza, hogy a projekt-társaságról, mint eshetőségről már itt most mondjon le a Közgyűlés, mert ebben az esetben nincs értelme. Hiszen a terület korlátozott, további terjeszkedésre nincs lehetőség, amit egy projekt-társaság értelmének látna. Most az első ütemben meg kell oldani ezt, aztán lehet továbblépni és a környezetet felújítani, nincs lehetőség, hiszen ott be körbeépítésről van szó. Ennek az ingatlannak a sorsa világosan látható, itt egy 10 %-os tulajdonrésszel a világon semmit nem ér a város. Úgy gondolja, hogy a lakásban történő kiegyenlítés az egy nyomott kamattal történő kölcsönadás, ráadásul a telek visszavásárlásánál igen csak komoly érték-aránytalanságok történhetnek. Indítványozza, hogy a frakció a pénzben történő kiegyenlítést válassza és akkor egyezsége tudnak jutni.

**Polgármester:** 5 perc szünetet rendel el.

--- szünet után ---

**Polgármester:** A frakcióval történt egyeztetés után az az álláspontja, hogy új pályázatot szükséges kiírni. Ennek a tartalmát a Közgyűlés még a mai napon



fogadja el, hogy ez alapján a pályázatot ki lehessen írni. Ügyrendi javaslata, hogy a 25. napirend tárgyalását függesszék fel, addig míg a háttéranyag elkészül. A napirendi pontot ezután folytassák. Ebben kéri a Közgyűlés állásfoglalását.

A Közgyűlés 28 igen, 0 nem, 0 tartózkodó szavazattal az ügyrendi javaslatot elfogadta.

26. napirend tárgya: **Javaslat a Mozgáskorlátozottak BAZ Megyei Egyesületének elhelyezésére**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

--- Az ülést Orosz Lajos alpolgármester úr vezeti. ---

**Orosz Lajos alpolgármester:** Az előterjesztésben szereplő egyesület kérését polgármester úr támogatólag terjeszti a testület elé. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztést.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztést.
- **Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztést.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját. Először a vezérszónokokat kéri fel, tegyék meg hozzászólásukat.

--- A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el. ---

27. napirend tárgya: **Javaslat Miskolc város egészségügyi szakmai programjára**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri az előterjesztő szóbeli kiegészítését. A napirend tárgyalásához meghívták Dr. Szalkai Ivánt, az E-Consult 2000. Tanácsadó Kft. ügyvezető igazgatóját, mint a stratégiai terv összeállítóját.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A város egészségügyi szakmai programja tartalmazza egyrészt az ún. „egészségképet”, amely adatokkal illusztrálja Miskolc lakóinak egészségi állapotát az ún. „morbidity-mortality adatokat”, tehát a megbetegedés és a halálozás jellegzetességeit, valamint az egészségügyi ellátó rendszer jellemző adatait a háziorvoslástól a kórházi ellátásig. Feltárja azokat a kapcsolódó területeket, amelyek az egészségügy szempontjából fontosak. Tartalmazza az ún. „egészségtervet”, amely az egészségügyi állapot javítását szolgáló legfontosabb akciókat tartalmazza, illetve az egészségügyi ellátó

rendszer fejlesztésére egy indítványt tesz. Fontosnak tartja, hogy ebben a szakmai anyagban részletesen látható Miskolc város lakosságának vagy Észak-Magyarország lakóinak egészségügyi állapota a nemzetközi és hazai viszonyokhoz képest is. Az egészségügy sajnos döntően a hanyatlásról, az öregedésről, a betegségről és a halálról szól. Éppen ezért komoly racionalitás szükséges ahhoz, hogy az egészségügyre vonatkozó céljait, stratégiai terveiket jól fogalmazzák meg. Az egészségképről az adatok sajnos nem kedvezőek. 40 év alatt az élettartam hossza mindössze 3,5 évvel nőtt, míg a fejlett országokban ez 9 év. A korai halálozás Észak-Magyarországon a legnagyobb Magyarországon. Még mindig magas a csecsemőhalandóság. A halálokok között vezetnek a szív- és érrendszeri betegségek, második helyen állnak a daganatos megbetegedések, melyek az életmóddal vannak összefüggésben. A politikusok feladata, hogy szisztematikus, különböző lépésekből álló hosszú akcióprogramot indítsanak annak érdekében, hogy valódi változás következzen be Miskolc város lakóinak egészségi állapotában és ezen keresztül az életminőségében. A benyújtott programterv újszerű megközelítést tartalmaz. Az egészségügyi állapot javítását teszi első helyre, és mérhető mutatókkal próbálja definiálni. A második cél az egészségügyi szükségletek és kapacitások összhangjának a megteremtése. Lényegesnek tartja, hogy célul tűzi ki az egészségügyi dolgozók megnyerését. Fontos az, hogy felhívja a figyelmet ez a javaslat, hogy az egészségügyi ellátás és a szociális ellátó rendszer komoly minőség-javulást és költséghatékonyság-javulást jelenthet. Részletesen ismertette az egészségterv fejezeteit. Elismerően szólt a kórházak adósságkezelési konszolidációs programjának végrehajtásáról.

A városvezetés célja, hogy minden miskolci azt érezze, hogy biztonságban van, ahol az egészségügyi ellátás számára akkor is biztonságot nyújt, ha egészséges, s akkor is jó színvonalú, ha megbetegszik. Úgy ítéli meg, hogy a javaslat ezeket a célokat maximálisan szolgálja, ezért kéri a képviselők támogatását.

Az Egészségügyi Bizottság módosító indítványa nem került a Közgyűlés elé, amely két dolgot fogalmazott meg. Az egyik, hogy szerepel az anyagban a Semmelweis Kórházra vonatkozóan egy nem pontos megfogalmazás, mely a tervezett ellátásokra vonatkozik.

A másik: a háziorvosi privatizáció az értébecslések elhúzóda miatt bizonytalanságokat okoz. Ez való igaz, de a háziorvosok körében egy másik intézkedés egyfajta biztonságot jelent, mégpedig az, hogy a háziorvosi rendelőket 2004-ben már az MVHR üzemeltette. Így módja van az orvosoknak tételesen megismerni a műszaki állapotát, költségviszonyait, karbantartási, fejlesztési szükségleteit. Ez biztosíték lehet arra, hogy 2005-ben már valós magánosítási igényekkel találkozassunk.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Kéri a bizottsági véleményeket.

#### **Bizottsági vélemények:**

- **Egészségügyi Bizottság** az említett módosítóval együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Dr. Hardonyi András:** Az előterjesztésben szereplő adatok is azt a szomorú tényről igazolják, hogy ma nem tesznek meg mindent a prevenció érdekében. A prevenció finanszírozásának mértéke elkeserítő. Kifogásolja, hogy az előterjesztés összeállítója nem az egészségügyben dolgozik.

Problémának tartja, hogy a regionális egészségfejlesztési program nem készült el.

A szakmai csapatnak részletesebb konzultációt kellene az alapellátással és a kórházak vezetőivel folytatni.  
Nem tartja jónak az elektív szó használatát.  
9,2‰ a csecsemőhalálozás aránya és nem 9,2%.

- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** 2 igen, 0 nem és 4 tartózkodó szavazattal nem támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### Vitában hozzászólók:

**Dr. Hártó György:** Miskolcon az egészségügy és a szolgáltatások elérhetősége jó színvonalú. Sok város irigykedve tekint Miskolcra. A testület évek óta kiemelten kezeli az egészségügy kérdését. A két városi kórház sikeresen szerepel az országos konszolidációs programban, adóssággal nem küzdenek. Véleménye szerint most nem szabad ráülni az eredményeikre, lépéselőnyre kellene minél előbb szert tenni. A szakmai program jó kiindulópont. A továbblépés csak egységes rendszerben képzelhető el. Korszerű informatikai háttér nélkül a vázolt modell nem valósítható meg. A végleges programról szintén a Közgyűlés dönt majd. A két városi kórház nem a versenytársat látja a másikban.

A sürgősségi betegellátás több szintre bontásáról egészségügyi miniszteri döntés született.

A Semmelweis Kórházban ugyanolyan sürgősségi műtéteket végeznek majd, mint eddig, de a sürgősségi hangsúlyt a Diósgyőri Kórház kapja. Tehát profilbeli eltérésről lehet beszélni a két kórház vonatkozásában. A sürgősségi betegellátás jelenleg ráfizetéses terület.

Szó sincs arról, hogy a Semmelweis Kórház szanatóriummal alakuljon.

**Szabó Tamás:** A liberálisok számára az egészségügyi ellátás a várospolitikai legfontosabb szegmense. Az előterjesztés címét félrevezetőnek tartja, hiszen az anyag három dolgot tartalmaz: a stratégia tervet, az egészség tervet és az egészség képet. Egészségügyi szakmai program akkor lesz, ha az erre a feladatra létrehozott szakmai testület összeállítja.

Az egészségügyi helyzetet alaposan ismerteti az egészségügyi kép.

A stratégiai tervben szereplő miskolci modellt érdekes elképzelésnek tartja, de a kidolgozása túlságosan elnagyolt. Az Ontario modelltől nem sok minden derül ki az előterjesztésből.

Valamennyi egészségügyi területnek van sürgősségi ellátási része, csak az arányok különbözőek. Gazdasági értelemben a sürgősségi ellátást mellőző kórházak - a finanszírozás kérdéseinek figyelembevételével - jobban járnak.

Az operatív programok célkitűzéseivel egyetért, a részletes kidolgozás az irányító csapat munkája lesz.

**Dr. Simon Gábor:** Nehéz előterjesztésről van szó. Képviselőként azt vizsgálta, hogy milyen az egészségügyi ellátás jövője a városban. Pozitívan értékeli a jól megválasztott stratégiai célkitűzéseket. Tájékoztatja a Közgyűlést, hogy módosító indítványt nyújtott be, melyet ezúttal visszavon, mert az előterjesztői módosító indítvány javaslatai jó részét tartalmazza.



**Nyulász Istvánné:** Az előterjesztést jövőbe tekintő koncepcióként értelmezi. Arról, hogy a regionális fejlesztési terv nem készült el, nem a város tehet. A gyermek alapellátás és a védőnők szerepe hiányzik az anyagból, kérése, miért.

--- Az ülést Polgármester úr vezeti. ---

**Polgármester:** A napirend feletti vitát lezárja. Megadja a szót Dr. Szalkai Ivánnak, reagáljon az elhangzottakra.

**Dr. Szalkai Iván:** Elmondja, hogy 27 évig a Magyar Honvédség Egészségügyi szolgálatában dolgozott. A magyar sürgősségi rendszer kialakításában részt vett. Sürgősségi az a centrum, amelyben három műszakban, külön erre a célra foglalkoztatott orvos és kiszolgáló személyzet fogadj a beteget. Elektív az az intézet, ahol előjegyzés alapján jelennek meg a betegek, vagy adott intervallumon belül (pl. 8-12 óra között) részesülhetnek ellátásban. Tehát munkaszervezési fogalomról van szó.

Magyarországon jelenleg vertikális az egészségügy szervezete. Az összehangolás megvalósítását, a szervezet-kommunikáció kialakítását tartja fontosnak.

A tervezhetőségnek az ellátásra és a finanszírozásra is ki kell terjednie. Az ellátás súlyát az alapellátásra helyezi.

**Polgármester:** Véleménye szerint Miskolc úttörő szerepet vállalt fel. Megadja a szót az előterjesztőnek, reagáljon az elhangzottakra.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A saját adottságokat ismerve kell kialakítani a jövőképet, lépéselőnyt szerezve ezáltal. Évente 40 millió Ft-tal támogatják az alapellátást, 100-150 millió Ft-tal a kórházi műszerfejlesztést, 100 millió Ft körüli összeggel a felújításokat. Az 50%-os béremelést is megemlíti. Az ügyeleti rendszert is átszervezték, a védőnői ellátás pedig jelenleg átalakítás alatt van. Kevesebb ráfordítással kell jobb minőséget elérni. Ebben lesz szerepe a létrehozandó irányító testületnek. A hatékonyság növeléséhez a városhatárokon túlra kell nyúlni. Regionalításban, kistérségben érdemes gondolkodni.

**Dr. Hardonyi András:** Az egészségügyben dolgozók másképp látják a helyzetét, mint az ellátó rendszerben gondolkozó szakemberek. Sok osztály foglalkozik sürgősségi betegellátással, ezért a fogalmakkal óatosan kell bánni. A konszenzus kialakítása a fő cél.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Komoly viták várhatóak, bízik abban, hogy egy év elég lesz a jó megoldás kidolgozására. 4 millió ember járulékából 10 millió embert kell ellátni.

28. napirend tárgya: **Javaslat a „Szeretet Alapítvánnyal” és a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Miskolci Csoportjával kötött ellátási szerződés módosítására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Ifjúsági, Időügyi és Családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Szilágyi Gizella:** A Kabar utcai beruházással kapcsolatban a bizottság javasolja a Városüzemeltetési és Beruházási Osztálynak, hogy kivitelezés szintjén ösztönözze a munkálatok mielőbbi befejezését.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

--- A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el. ---

29. napirend tárgya: **Javaslat az MVHR Egészségügyi Szolgáltató Kft-vel kötött szerződések meghosszabbítására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

### **Vitában hozzászólók:**

**Dr. Hártó György:** Az előző szerződés tapasztalatai egyértelműen pozitívak. Kéri a javaslat elfogadását.

**Polgármester:** Lezárja a napirendi pont vitáját.

30. napirend tárgya: **Javaslat a Semmelweis Kórház Rendelőintézete Egyetemi Oktató Kórház járóbeteg, pszichiátriai (addiktológiai) gondozásához normatíván belüli kapacitás módosítására**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

--- A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el. ---

31. napirend tárgya: **Javaslat az „Egészségért '98” Északkelet-magyarországi Regionális Egészségügyi és Szervezetfejlesztési Közhasznú Társaság tagsági jogviszonyának megszüntetésére**

**Előterjesztő:** Szűcs Erika alpolgármester asszony

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Egészségügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** módosítójával együtt támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Megnyitja a napirendi pont vitáját.

--- A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el. ---

32. napirendi tárgya: **Javaslat a Vasgyári piac üzemeltetési szerződésének módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** A KISOSZ-szal folytatott tárgyalások során közös fejlesztésben állapodtak meg. A kereskedők, illetve képviselőik üzemeltetné a megállapodás értelmében a piacot.

Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Lenártek András:** Ha a KISOSZ az üzemeltető, mi lesz a sorsa a Közterület-felügyelet azon dolgozóinak, akik az eddigi üzemeltetésben részt vettek.
- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** a szerződés alaki hiányosságai miatt nem támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

### **Vitában hozzászólók:**

**Ludnik Ferenc:** A Kereszténydemokrata frakció a kereskedők bevonásával és az üzemeltetési szerződés megkötésével egyetért. Kérdése, mi lesz az önkormányzati vagyon sorsa a felújítás után. Javasolja vagyon-megállapodási szerződés megkötését.

**Dr. Szinay Attila:** A piac jövőjének alakításában a kereskedőknek szánt aktív szereppel az Összefogás-Fidesz-MDF frakció egyetért. 2010. után hogyan alakul a tulajdoni helyzet? A Közterület-felügyelet feladatcsökkenéséből adódó problémakörrel az előterjesztés sajnálatos módon nem foglalkozik. Miért?

**Dr. Dimanopulosz Kirill:** Országosan is kiemelkedő jelentőségű megoldás, hogy a kereskedőkkel közösen tervezik a piac sorsát rendezni.

**Dr. Bistei Attila DR.:** Módosító javaslata, hogy a szövegszerű megállapodás az aláírást megélezően kerüljön vissza a Jogi Bizottsághoz.

**Dr. Tompa Sándor:** A vasgyári-újdiósgyőri rész felújítása már a buszpályaudvar felújításával, új benzinkút létesítésével megkezdődött. A piac romló állapota is nyilvánvalóvá vált. Pozitívan értékeli, hogy a helyzet megoldására immár kész szerződés-tervezet áll rendelkezésre. Fontosnak tartja a KISOSZ és a város vállalásainak – határidők megjelölésével egyidejűleg – nyilvánosságra hozatalát. A szomszédos ingatlanok (pl. volt Szikra mozi) is felújításra szorulnának.

--- Az ülést Fedor Vilmos alpolgármester vezeti. ---

**Fedor Vilmos alpolgármester:** A napirend feletti vitát lezárja. Megadja a szót Jegyző úrnak, reagáljon az elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** Az elhangzott aggályokat jogosnak tartja, hiszen emberek sorsáról van szó. A Közterület-felügyelet funkciócsökkenése odafigyelést igényel. A tárgyalások a maximális partnerség jegyében történnek. Az önkormányzatnak, mint tulajdonosnak kell megmaradnia. A ráépítés önmagában negatív, ezért a társasház és a földhasználat szabályait szem előtt kell tartani.

Valamennyi kereskedőre egységes szabályok vonatkoznak.

A nyilvánosság elvét ez esetben is támogatja és gondoskodik a megvalósulásáról.

33. napirendi tárgya: **Műanyag borítású atlétika pálya vásárlása**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Ahhoz, hogy a gyermekek szeressék a sportot, szükséges a jó feltételek, körülmények biztosítása. Közép-Kelet Európa atlétikai centrumává válhat a város a pálya megépítés által.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Szebeni Péter:** Mikor lehet majd a pályát használni? Javasolja a PPP megoldás választását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Lenártek András:** A pálya megvalósulásig mi lesz? Az állagmegóvást hogyan oldják meg?
- **Közbeszerezési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** információhiány miatt nem tartotta az előterjesztést szavazásra alkalmasnak.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Szinay Attila:** Bízok abban, hogy a szabályok terén alpolgármester úr nem tanácstalan. Nem érti, hogy ha aláírt szerződés van, miért nem hozták be a novemberi ülésre, miért nincs most csatolva az anyaghoz. Az eljárás rendjét jogilag meglehetősen aggályosnak tartja. Jó volna tudni, hova helyezik az új pályát, nehogy a jégcsarnok sorsára jusson.

**Szebeni Péter:** Lenártek András által előadottak nem bizottsági véleményként kérdésekként el. Ha a város most nem lép, el is veszíti a lehetőséget. A mielőbbi megvalósulásért kellene drukkolni.

**Lenártek András:** A kiadott anyagban az szerepel, hogy a körülbelül 100 millió Ft értékű pályát 5 millióért veszik meg. Az infrastruktúra kiépítését 400 millió Ft-ban határozta meg Szebeni Péter a bizottság ülésén.

--- Az ülést Polgármester úr vezeti. ---

**Szebeni Péter:** A Diósgyőri Sport Park kialakításával kapcsolatban jegyezte meg a 400 millió Ft-ot.



**Polgármester:** A vitát lezárja. Megadja a szót az előterjesztőnek, reagáljon az elhangzottakra.

**Orosz Lajos alpolgármester:** Igaz, hogy először vásárolták meg az atlétikai sportszereket. A pályázatba a szó szoros értelmében belebotlottak. Szerencsére csak Miskolc pályázott a sportszerek megvásárlására. A szerződés aláírásának dátuma november 4. volt, ezért tárgyalja a témát ma a testület. 90m x 60 m-es a pálya területigénye.

34. napirendi tárgya: **Javaslat a Márai L. utcán található 454 m2 alapterületű volt hő- központ használtba adására a Diósgyőri Vívó Egyesület részére**

**Előterjesztő:** Orosz Lajos alpolgármester

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Kádas Mihály:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció támogatja az előterjesztés elfogadását, hiszen az utánpótlás nevelésben kiemelkedő az egyesület tevékenysége.

35. napirendi tárgya: **Javaslat Mancs, az életmentő kutya köztéri szobrának elhelyezésére**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** A Generali-Providencia Biztosító Rt. és Miskolc város Önkormányzata a szobor kihelyezésével lehetőséget teremt a katasztrófa-helyzetekben életet mentő, híres „Mancs” kutya megörökítésére, ami egyedülálló lesz a hazai katasztrófa védelem történetében. Az alkotás végleges helye a Szinva-parti sétány lesz, annak rendezését követően. Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** módosítójával együtt egyhangúlag az előterjesztés elfogadását.  
**Szebeni Péter:** A bizottság javasolja, hogy a tájékoztató táblán angol nyelven is olvasható legyen, hogy ki is Mancs.  
**Fedor Vilmos alpolgármester:** A szobor Miskolc jelképévé is válhat, mely az arculatépítési tervhez tökéletesen illeszkedik. A talapzaton olvasható lesz, hogy ki is Mancs.
- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

### **Vitában hozzászólók:**

**Üveges Lajos:** A Kereszténydemokrata frakció a szobor felállításával egyetért, de lehetett volna hamarabb is tájékoztatni a közvéleményt.

**Dr. Hardonyi András:** Véleménye szerint ebben a kutya világban szükség van a világhírű Mancs szobrára.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát lezárja.

36. napirendi tárgya: **Jelentés a Közterület-Felügyelet tevékenységét érintő döntések következtében szükségessé vált intézkedésekre**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** A Felügyelet által korábban ellátott feladatok csökkenése miatt (fizető parkolók üzemeltetése, Vasgyári piac üzemeltetési jogának átadása) indokoltá vált a szervezeti struktúra áttekintése és ennek megfelelő létszám-racionalizálás elrendelése. A cél a közrend és köztisztaság biztosítását előtérbe helyező szervezet kialakítása.

Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

### **Bizottsági vélemények:**

- **Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.  
**Csordás Mihály:** A bizottság felkérte a Hatósági és Ügyfélszolgálati Főosztály vezetőjét, állítson össze tájékoztató anyagot a mezőöri szolgálat lehetőségeiről. Az elkészült anyagot átnyújtja polgármester úrnak.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Tavaszi Zsolt:** Nem tartja színvonalasnak az előterjesztést. A Közterület-felügyelet tevékenységével kapcsolatos döntéseket, a cég működését az állatorvosi lóhoz hasonlíttja.

A Közterület-felügyelet élére szerencsétlen volt szakmaidegen embert megválasztani.

Nem értett egyet a parkoltatás kiszervezését a cég tevékenységi köréből.

Kérdése, 2005-ben miből gazdálkodik a cég. A feladat átvételével egyidejűleg a Régió Park Miskolc Kft. a dolgozók továbbfoglalkoztatása a kft. keretében nem történt meg.

A mai nap folyamán a Közterület-felügyelet igazgatójának felmentését tervezik. Ez a tevékenység egyébként az újságban is megjelent.

**Polgármester:** Ezzel kapcsolatban büntető feljelentést kíván tenni.

**Tavaszi Zsolt:** Az előterjesztésben vázolt feladatokat nem lesz, aki végrehajtsa. A városvezetésnek kellene a szakembereket összegyűjtenie és az elképzeléseket team-munkában kivitelezni. Tervező-elemző munka nélkül honnan tudják hány főre lesz szüksége a cégnek?

**Ludnik Ferenc:** A Közterület-felügyelet 2004. évi teljesítménye nem nevezhető sikeresnek. A parkolási tevékenységet nem lett volna szabad elvenni a cégtől. A további feladatcsökkenés újabb elbocsátásokkal jár. A 40%-os leépítéssel a Kereszténydemokrata frakció nem ért egyet, hiszen számos előírás betartatlan. Kiemeli az eb-rendelet rendelkezéseit, az illegális plakátragasztásra vonatkozó szabályokat.

A feladatellátás szerkezeti rendjét javasolja Jegyző úr által felülvizsgáltatni.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát lezárja. Valóban nem volt 2004. egy sikertörténet, de ezzel az évvel nem akadályoztak meg egy rendkívül nagyszerű folyamatot. A mezőöri tevékenység felélesztésével egyetért.

37. napirendi tárgya: **Pályázat benyújtása "Miskolc Európa Fővárosa" cím elnyerésére**

**Előterjesztő:** Fedor Vilmos alpolgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztőnek.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** Az Európai Bizottság döntése alapján évről évre más városnak adnak lehetőséget, hogy viselje az Európa Fővárosa kitüntető címet. Idén egy magyarországi és egy németországi város lehet a kiváltságos. Az előpályázat leadási határideje: december 31. ezt követően egy magyar szakmai bizottság dönt arról, mely városok pályázatát fogadja el. Május 31. után nemzetközi szakértőkkel kiegészített testület dönt a címről. Megköszöni a pályázat összeállítóinak munkáját.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti. ---

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció támogatja az előterjesztés elfogadását. A pályázat előkészítésében lemaradással küzdenek, sok helyen már kész anyagok vannak.

Nem emlékszik arra, hogy a Közgyűlésben vita zajlott volna, például arról, hogy az egész belvárost minősítsék műemlékké. Sokszor a műemlék jelleg gátja a befektetések városba vonzásának.

A város szlogen és logo tervezésére pályázatot írt ki a város. Jelenleg a „Miskolc, a nyitott kapuk városa” szlogent használják. Miskolc a négy évszak városa, új ötlet, nem épp a legjobb elnevezés. Közgyűlési felhatalmazás nélkül nem lehet ilyen témában dönteni.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A részvétel igenis fontos, az ötletek nem vesznek el. A napirend feletti vitát lezárja.

**Juga György:** Egyetért az elhangzottakkal, a pályázatot támogatja.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Megadja a szót az előterjesztőnek, reagáljon az elhangzottakra.

**Fedor Vilmos alpolgármester:** 10 magyar város pályázik, köztük a főváros is. A fontos, hogy pályáznak. Azt már sikernek tartja, ha az elő-pályázaton túljutnak hiszen kulturális hidakat kell építeni. Pozitívan értékeli, hogy a városok pályáznak és nem a kormány jelöli ki az esélyeseket. Miskolc semmiről nem késett le. Az Avassal kapcsolatban már jelezte, hogy a műemléki folyamatot elindítják. A műemlék és az épített környezet védettsége nem ugyanaz. Miskolc a négy évszak városa szlogen nem hivatalos. A nyitott kapuk nehezen fordítható, nehezen érthető. A négy évszak egyelőre a tervezés stádiumában van.

38. napirendi tárgya: **Beszámoló a Polgármesteri Hivatal 2004. évi tevékenységéről, valamint a létszám racionalizálás végrehajtásáról**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Megadja a szót az előterjesztés összeállítójának.

**Dr. Mészáros Miklós:** A minősítést a Közgyűlésre bízta. Áprilisban kérte a testület támogatását a hivatali struktúra megbontásához. Az elmúlt 8 hónapot nem tartja sikertörténetnek, hiszen 45 embertől kellett megválnia. Köszönetet mond a munkatársainak, hogy ilyen feszült légkörben is tudtak dolgozni, teljesíteni. Pozitív dolgok is történtek. A kihelyezett ügyfélszolgálati irodákat és a sikeres pályázatokat, a kidolgozott szoftvert emeli ki.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Gazdasági Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Városfejlesztési és –üzemeltetési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Közbeszerzési Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Környezetvédelmi és Energiaügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Kulturális és Sport Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását. A bizottság javasolja sport csoport létrehozását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Oktatási Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Egészségügyi Bizottság** támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Ifjúsági, időügyi és családpolitikai Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

--- Az ülést Polgármester úr vezeti. ---

**Polgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Dr. Szinay Attila:** Az ígérek üresek maradtak. Nem sikerült rendezni azoknak a sorsát. Akik elvesztették állásukat. A kihelyezett ügyfélszolgálati irodák működését támogatja. A politikai munkatárs fogalmát a Ktv. nem ismeri, ezért nem érti, miért dolgoznak ilyenek a szakosztályokon.

**Polgármester:** Jelenleg öt politikai munkatárs dolgozik a hivatalban.

**Horváth Sándor:** Az Oktatási Osztály elhelyezését méltatlannak tartja. Négy munkatárs dolgozik, például, fél éve egy kis szobában, az iratokat zsákban tartják. Jegyző úrnak mi erre a megoldási javaslata?

**Dr. Hardonyi András:** Az elmúlt nyolc hónap pozitív változásait is lehetett tapasztalni. A pályázatok sikerességét, az ügyfélszolgálati irodák működését emeli ki. A 100 millió Ft-os informatikai fejlesztés hatékony eredményei kézzel foghatóak.

**Borkúti László:** Pozitívan értékeli a kihelyezett ügyfélszolgálati irodákat. Más nagyvárosban a hasonló irodákban dolgozókat több gyakorlati feladattal bízzák meg.

**Zámbó Tiborné:** Sok idős ember él választókerületében, jó volna a Komlóstetőn is létrehozni kihelyezett ügyfélszolgálati irodást.

**Kádas Mihály:** Az Oktatási Osztály elhelyezését méltatlannak tartja. Az eljárási kérdésekhez Jegyző úr pozitívan állt. Az egységes fejléc kérdését emeli k. Javasolja továbbá, hogy a bizottsági üléseken az előterjesztő képviseltesse magát.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Felkéri Jegyző urat, reagáljon az elhangzottakra.

**Dr. Mészáros Miklós:** Az öt politikai tanácsadó munkatárs azért szerepel a táblázatban, mert valahol fel kellett tüntetni, hiszen az alpolgármesterek nem szerepelnek a rendszerben.

Az ügyfélbarát szolgáltató közigazgatásnak a problémára azonnal tudnia kell reagálni.

Újabb épületet nem tud építeni az önkormányzat. Mivel 45 emberrel kevesebben dolgoznak a hivatalban, el kell férniük a kollegáknak. 100 millió Ft-tal kevesebb a hivatal költségigénye a májusi helyzethez képest.

39. napirendi tárgya: **Helyi népszavazás elrendelése és kitűzése Miskolc-Tapolcán**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** A Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és összeférhetetlenségi Bizottság álláspontjának ismertetését kéri.

**Bizottsági vélemény:**

- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását

**Polgármester:** A napirend feletti vitát megnyitja.



### **Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** Miskolc számára Tapolca és az ott élő emberek sorsa fontos, ezért mindent meg kell tenni annak érdekében, hogy a bizalom helyreálljon. Hibának tartja, hogy tegnap a városvezetés elutasította az Összefogás-Fidesz-MDF frakció sürgősségi indítványának tárgysorozatba vételét. Utal arra, hogy a Vizek Völgye projekt zárt ülésen történt elfogadása olaj volt a tűzre, hiszen a tapolcaiak úgy érezték, kihagyják őket a döntésekből.

A leghasznosabb az lenne, ha a Vizek Völgye projekttel kapcsolatos határozatot visszavonják. Miskolc-Tapolca átfogó fejlesztési tervének elkészítése sajnálatos módon abbamaradt.

Szerencsés lett volna néhány gesztust tenni a tapolcaiak irányába. Ezért javasolták, hogy 85 milliót különítsenek el az azonnal orvoslandó problémák kezelésére, a koncepció elkészítésére. Az utóbbi években az áramkimaradások rendszerint keserítik az ott élők mindennapjait. A rendőrség visszaállítását is támogatná.

**Polgármester:** Elmondja, hogy az ÉMÁSZ-szal már tárgyal.

**Ludnik Ferenc:** Az előterjesztés szerint 716 fő aláírásával Tapolca leválását szorgalmazza az ott élők egy része, így vonatkozó törvény szerint helyi népszavazást kell tartani. A népszavazás kiírását támogatjuk. A frakció véleménye szerint a leválás nem jó sem Tapolcának, sem Miskolcnak. Abban vagyunk érdekeltek, hogy Tapolca Miskolc város része legyen. Ennek érdekében hatékonyabban kell a tapolcaiak gondjaival foglalkozni. Nemcsak az idegenforgalmi szempontokat kell figyelembe venni, hanem a különböző fejlesztéseket, így az út- és szennyvízhálózat kiépítését, a felszíni csapadékvíz elvezetését, folytatni kell a közterületek, parkok fejlesztését és felújítását. Presztízs-vesztés lenne a jelenlegi városvezetésnek, de a képviselő-testületnek is, ha Tapolca leválna Miskolctól. Ezért hiteles tájékoztatást kell adni az ott élők részére a leválás előnyeiről és hátrányairól még a szavazás előtt. Bemutatni azt, hogy az utóbbi 15 évben mi történt Tapolcán, milyen fejlesztések voltak. A frakció véleménye szerint – akár a választást követően is - akár az igen, akár a nem lesz a több, a városvezetésnek le kell ülnie tárgyalni a tapolcaiakkal a fejlesztéseket illetően.

**Szabó Tamás:** A frakció támogatja a határozati javaslatot, mivel a tapolcai választóknak a demokrácia által biztosított joguk e kérdés eldöntése. A népszavazásra kitűzött időpontot támogatják. Azonban álláspontjuk az, hogy a sem a városnak, sem a tapolcaiaknak nem érdekük a leválás. Felhívta a figyelmet, hogy a demokrácia a lehetőségeivel súlyos konfliktusokat is tud okozni. Véleménye szerint a népszavazást elindító felelőssége ebben a kérdésben nagyon nagy, illetve azon választópolgároké, akik ugyancsak kifejtik véleményüket. Ezek következményeit pedig kénytelenek lesznek viselni. Természetesen Tapolcán sem mennek a dolgok mindenben rendben. Soha nem állították azt, hogy a tapolcaiak helyzete jó lenne, azonban úgy érzik, a tapolcaiak helyzete lényegében azonos Miskolc város helyzetével. Természetesen van néhány speciális különbség, ami a tapolcai infrastruktúrával, a városban betöltött szerepükből, az ott lévő intézményekből adódik. A város vezetésének egész Miskolccal szemben vannak kötelezettségei és ennek Tapolca is csak egy része. Ebben a kérdésben el kell kerülni a hangulatkeltést, a pártok, a hivatal és a városvezetés feladata, hogy saját eszközeikkel megpróbálják a tapolcai

választókat megfelelő információkkal ellátni, hogy minden tapolcai lakos meghozhassa felelős döntését.

**Borkúti László:** Tapolca képviselőjeként elmondta, miszerint legtöbb tapolcai ismerőse neki úgy nyilatkozott, hogy „mi nem is igazán akarunk leválni.” Ezt a megmozdulást csupán figyelemfelhívásnak szánják. Tapolca életében ez a megnyilvánulás nem az első, mert 1990-ben is volt ilyen kezdeményezés. Akkor is létrejött egy megállapodás és Tapolca ment tovább a maga után. 1996-ban Fridély László is „megszondáztatta” a tapolcaiakat, s megkérdezte, mit szeretnének. Akkor úgy nyilatkoztak, hogy kb. 31 %-uk elleni, 32 %-uk azzal értett egyet, hogy alakuljanak részönkormányzatok, a maradék pedig a leválást támogatta. Miskolc Tapolcán van egy alapítvány, azonban az elmúlt 2 évben olyan közös kompromisszumon nyugvó anyagot nem tettek le az asztalra, amit érdemes lett volna a közgyűlés elé terjeszteni. Az elmúlt 2-3 hétben kértem, hogy 2005. év idegenforgalmi szezonját tervezzük meg. Ebben a munkában nem vettek részt a Miskolc-Tapolca szálláshely-értékesítésében érdekeltek. Talán azért, mert egymás ellen is féltékenykednek, hisz nem sikerült megszerezni azokat az információkat, hol vannak üres szálláshelyek, olyan étkezési lehetőségek, melyeket a turisták részére kiközvetíthettünk volna. Tavasszal a miskolc-tapolca.hu honlapot visszaszerezte a tapolcaiaknak. Örömmel látta, hogy legalább 30 szálláshely-értékesítő fel is jelentkezett. Ezekkel mi kell folyamatosan tárgyalunk. Véleménye szerint a 3 lakossági fórum után, melyet a közelmúltban tartottak, látható, hogy az utóbbi időben megjelentek a politikai pártok is. Úgy látta, valamiféle kampány indult el, főleg az ellenzék padsoraiból. A kérdést komolyan kell venni. Kell nekünk Tapolca vagy nem? A tapolcai emberek között járva nem szeretném tapasztalni, hogy valaki szervez Tapolca leválása érdekében. Mert most ez történik. A jelenleg kialakult helyzetet szeretnék néhányan meglovagolni azt, hogy Tapolca leváljon, annak ellenére, hogy a tapolcai lakosok abszolút nem tudják, hogy miről van szó. Több nyilvános fórumon elmondta, hogy nézzék meg, mit nyerne Tapolca azzal, ha leválna. Kérte a testületet, hogy fogjanak össze e kérdésben.

**Polgármester:** A vitát lezárja. Kulcsmondatnak tartotta, hogy felkeresi a Közgyűlésben résztvevő pártokat egy közös nyilatkozat aláírására, melyben nem értenek egyet Tapolca leválásával. Erre kötelezi a képviselői esküje, mely szerint Miskolc érdekeit kell szolgálnia. Miskolc érdeke e pillanatban egyértelmű, együtt kell tartani a városrészt. Véleménye szerint az utak problémáját kell szem előtt tartani. Szólt a Barlangfürdőben indult beruházásról, annak továbbfolytatásáról. Elmondta, hogy a Vizek völgye c. projekttel megvalósulhat a 12 hónapos szezon Tapolcán, ami a szálloda- és panzió-tulajdonosok érdeke is. Változatlanul az a város szándéka, hogy Tapolcán valósuljon meg az az 50 m-es fedett uszoda, mely a város jelenleg rendkívül nagy hiányossága. Kérte a képviselőket, mindenki tegyen meg mindent azért, hogy pontosan megmutassák a város szándékait. Lépjenek fel azok ellen, akik téves információkkal látják el Tapolca polgárainak egy részét. Azt ugyanis, hogy Tapolca a leválással számszakilag jobban járna, határozottan cáfolni tudjuk.

40. napirendi tárgya: **Tájékoztató a települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásának együttműködési tapasztalatairól**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Polgármester:** Jegyző urat, az anyag összeállítóját kérte a szóbeli kiegészítésre.

**Dr. Mészáros Miklós:** Elmondja, hogy az anyag melléklete a többcélú kistérségi társulás támogatási összegeiről szól. A Belügyminisztériummal egyeztetve kérte a Közgyűlést, hogy – a gyakorlattól eltérően – ez a tájékoztatót határozattal fogadja el, ugyanis a mellékletben felsorolt támogatást támogatási szerződés formájában juttatja a Belügyminisztérium. Ehhez azonban kér egy határozatszámot, hogy a képviselő-testület tudomásul vette ezen összeg juttatását, s hatalmazza fel a polgármester a szerződés aláírására. Örömmel tájékoztatta a testületet, hogy az anyagban szereplő 30 millió Ft-on kívül a Belügyminisztérium további 20 millió Ft-tal támogatta a programot.

**Polgármester:** Kéri a bizottsági álláspontok ismertetését.

**Bizottsági vélemények:**

- **Gazdasági Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Pénzügyi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Idegenforgalmi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.
- **Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és Összeférhetetlenségi Bizottság** egyhangúlag támogatta az előterjesztés elfogadását.

**Polgármester:** Kérdés nem volt, a napirend feletti vitát lezárja.

Ezután visszatér a 25. napirendi ponthoz, amelyhez készült egy módosítás, mely a képviselők asztalára került. Ezzel kapcsolatban kéri a véleményeket.

**Juga György:** Az új határozati javaslattal egyetértenek, azonban egy-két pont módosítását tartaná indokoltnak. Legfontosabb a határidők módosítása lenne. Ha a februári Közgyűlésre kerülnének be az anyagok, akkor valamikor karácsonykor megjelenik egy pályázati kiírás egy nagyon rövid határidővel, amikor érdemi pályázati anyagok benyújtására megint nem lesz lehetőség. A város érdeke, az hogy valami értelmes határidőt szabjanak arra, hogy ilyen nagyságú programra értékes ajánlatok érkezzenek be. Javaslatuk, hogy legalább 1 hónappal el kellene csúszítani, azaz a februári közgyűlés helyett a márciusra jöjjön be az anyag. Ennek megfelelően január 30-i beadási határidő lenne értelmezhető. A másik javaslat, hogy az eredeti kiírásban szereplő vételár kiegyenlítésének módjában új álláspontra helyezkedjenek, tehát a vételár kiegyenlítése a szerződés aláírását követő 8 napon belül – egyösszegben - történjen meg. Semmi nem indokolja, hogy hosszú, elnyújtott fizetési konstrukciót valósítsunk meg. Megfontolásra javasolja azt is, hogy a határozati javaslatban szerepeljen a visszavásárlási jog kikötése a szerződésben. Amennyiben a szerződés aláírását követő fél éven belül nem nyújt be építési engedélyre terveket, akkor legyen visszavásárlási joga a városnak. Ezt követően – az engedély beszerzése után – 1 éven belül nem kezdi meg az építkezést, akkor ismét legyen visszavásárlási jogunk. Ezen kívül bármely

konstruktív – ettől életszerűbb – határidők tekintetében nyitottak, mivel az a cél, hogy biztonsággal legyen megvalósítható ez a beruházás.

**Dr. Varga Zoltán:** Az utóbbi – visszavásárlási - javaslattal maximálisan egyetértett. A másik két javaslattal azonban nem, mivel nem látta döntőnek a határidők módosítását. A fizetési feltételrendszerrel kapcsolatban elmondta, ne szűkítsék csak készpénzfizetésre a pályázatot.

**Juga György:** Egyetértett a teljes készpénzfizetéses ajánlat, illetve egyéb - város számára kedvező - módokat megfontolásával. A határidőket továbbra is rövidnek tartja.

**Polgármester:** A napirend feletti vitát lezárja.

--- Az ülést Szűcs Erika alpolgármester asszony vezeti. ---

1. sürgősségi napirend tárgya: **„Javaslat a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola bővítésének és rekonstrukciójának – 2005. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola bővítésére és rekonstrukciójára benyújtott koncepció a kedvezményezettek közé került.

A címzett támogatás második szakaszában el kell készíteni a beruházási feladat építési engedélyezési tervdokumentációját és rendelkezni kell jogerős építési engedéllyel, aminek a beszerzése folyamatban van. Az igénybejelentés benyújtási határideje 2004. december 15. A napirend feletti vitát megnyitja.

--- A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el. ---

2. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára – 2005. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

--- A képviselők részéről hozzászólás nem hangzott el. ---

3. sürgősségi napirend tárgya: **Javaslat a CÉDE támogatással megvalósuló „Petőfi S. Középiskolai Fiúkollégium elektromos rekonstrukciója” célú projekt forrás összetételének módosítására**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A napirend feletti vitát megnyitja.

**Juga György:** A frakció mindhárom pályázatot támogatja.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A napirend feletti vitát lezárja.

4. sürgősségi napirend tárgya: **PPP konstrukcióban megvalósuló sportlétesítményi fejlesztések**

**Előterjesztő:** Káli Sándor polgármester

A napirend feletti vitát megnyitja.

**Vitában hozzászólók:**

**Juga György:** A jégpálya megvalósítására vonatkozó határozati javaslatot támogatják, illetve az uszoda megvalósítását is. Korábban a Közgyűlés döntött arról, hogy 300 millió Ft-os önerőből – kormányzati támogatás hiányában – a népkertben fedett jégpályát valósít meg. Elindult a közbeszerzési eljárás, amikor érkezett a jó hír, mely szerint ma miniszterelnök további 300 millió Ft-ot ajánlott fel ennek az ügynek a támogatására. Ekkor elkezdődött a jégpálya lefedésének átterveztetése, a nagyobb épület együttes megtervezése. Később derült ki, hogy nem tudjuk – különféle határidő-csúszások miatt – igénybe venni ezt a pályázati lehetőséget. Sajnálja, hogy ezt idő alatt a tervezésből csak arra futotta, hogy az 1. sz. mellékletben egy silány műszaki leírást sikerült összehozni az új beruházásról. Véleménye szerint, ha ez így valósul meg, ismét csak egy torzó lesz. Kéri a városvezetést, hogy vizsgálják felül ezt a műszaki leírást, melyet ne is fogadjon el a testület most így, mivel ebben formában nem alkalmas arra a funkcióra, amire hivatott. Meggyőződése, hogy 600 millió Ft-ból kiváló jégcsarnokot lehet építeni minden kellékével együtt. Az 50 m-es versenyuszoda megvalósításával kapcsolatos kérdések: Milyen terheket ró ez a városra? Jobban járunk-e, ha ezt a PPP konstrukcióban valósítjuk meg, vagy egyszerű beruházási hitellel az előnyösebb? Erről kérte a tájékoztatást. Kérdésük, hogy a PPP konstrukció kondíciói milyenek, illetve létezik-e olyan pályázati kiírás, amelyre mi pályázni akarunk.

**Lenártek András:** Kérdése, hogyan jutott a város idáig egy nyertes projekttel. Felvetette azt is, hogy más – esetleg PPP-s – programnál nem járunk-e hasonlóan.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A napirend feletti vitát lezárja. Elmondja, hogy a PPP nem egy „kitaposott ösvény”. Nemcsak Magyarországon, hanem Európában sem. E konstrukciók állami támogatásának van egy jogszabályi háttere, ez ma a zöldmezős beruházások támogatásáról szól. A jégcsarnok ügyében lehet, hogy ez a célpontváltotatásnak tűnő helyszín-módosulás belső miskolci érdekek megjelenítése, hiszen induláskor egy zöldmezős jégcsarnokot szerettünk volna új helyszínen. Majd jelentkeztek a jégpálya jelenlegi használói, akik ennek a jégpályának a korszerűsítését, lefedését kezdeményezték. Tekintettel arra, hogy ez a beruházás egyúttal a sportcsarnokunk funkcionális minőségi javulását is eredményezi, ezért módosult a helyszín, úgy, hogy a jogszabályi háttér ilyen esetben ezt nem teszi lehetővé. A jogszabály módosítása folyamatban van ugyan, de annak realizálása 6-8 hónapos csúszás. Most arról kell



dönteni, hogy bevállaljuk ezt a csúszást, vagy sem és emiatt önerőből próbáljuk megvalósítani a létesítményt. A versenyuszoda esetében az üzemeltetés úgy lesz olcsóbb, ha a helyszín kiválasztása megtörténik. Van egy ajánlat a tapolcai befektetők részéről, akik szerint a megvalósuló fejlesztés műszaki rendszereire telepítve - nemzetközi tapasztalatok alapján - az uszoda olcsóbb lehet. Ugyanakkor van egy kezdeményezés, amely az egyetemen szeretné ezt a versenyuszodát kialakítani. Azért van a helyszínben bizonytalanság, mert nemcsak anyagi kérdések, hanem egyéb szempontok is hátra vannak. Ennek keretében történik meg majd a számítások elvégzése. Kéri a testület felhatalmazását arra, hogy a versenyuszoda helyszínének kijelölésekor ezek a szempontok (műszaki, egyetem-, városfejlesztési, idegenforgalmi) kellően mérlegelésre kerüljenek, s ezután majd visszakerül a testület elé, hol kerül megvalósításra a versenyuszoda. Kéri a kollégák segítségét, hogy van-e most ilyen pályázati kiírás, illetve milyen állami támogatásra.

**A Vagyongazdálkodási Osztály képviselője:** A PPP-vel kapcsolatban elmondta, hogy ezek nem pályázati rendszerben működnek, hanem egyedi támogatásként.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Tehát Miskolc kedvezményezett, mert egyedi döntés alapján kapta a lehetőséget, hogy ilyen konstrukcióban előre hozhassa a versenyuszoda építését.

A vitát lezárta.

Kéri, tárgyalják meg a **közérdekű bejelentéseket, interpellációkat.**

Hozzászólásra jelentkezett képviselőtársainak adja meg a szót.

**Pelczné Dr. Gáll Ildikó:** A Szentírásban az olvasható, hogy nagyobb boldogság adni, mint kapni. Az Összefogás Miskolcért Egyesület e gondolat jegyében hirdette meg karácsonyi programját a rászoruló gyermekekért, családokért a Kossuth utca és a Széchenyi utca sarkánál, a Sötétkapuval szemben. A bevételből december 21-én a Jókai Általános Iskolában ajándékozással egybekötött rendezvényt tartanak. Kolozsvár Megyéből, Székről Csorba Zsuzsa is csatlakozott a rendezvényhez és felajánlotta saját készítésű szötteseit, kézimunkáit. Mindenkit szeretettel vár, hiszen ezzel hozzájárulhatnak a gyermekek karácsonyi ajándékához.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Pozitívan értékeli, hogy a miskolci civil szervezetek gondoskodnak a rászorulók karácsonyáról.

**Szebeni Péter:** Örömmel tájékoztatja a Közgyűlést, hogy választókerületében sikerült egy 30 éves problémát orvosolni. A Tokaj Szolgáltatóház előtti terület burkolat-felújítását példaértékűnek tartja, hiszen teljes egészében PPP-s beruházás keretében valósult meg. Jövőre kisebb park kialakítását is tervezik.

**Üszögh Lajos:** Az autópálya átadását közös sikernek tartja. A helyi sajtóban a közelmúltban azt olvasta, hogy a szirmai Vezér árok kialakítási munkáinak tervezésére írtak ki pályázatot. Úgy tudta, hogy az autópálya építése során a Vezér árok építése is lezajlik. Kérdése, mikor fejezik be a munkálatokat, mikor kötik be a Vezér árkot a Sajó folyóba. Mikor oldják meg a csapadékelvezetési problémákat?

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Képviselő úr 15 napon belül, írásban választ kap.



**Lenártek András:** A Rónai Művelődési Központ eladásával kapcsolatban kérdése, hogy valóban eladásról van-e szó. Igaz, hogy nem a város tulajdonában van az ingatlan, de jelentősége vitathatatlan.

A Technika Házáról is sok hír kering Miskolcon. Kéri Fedor Vilmos alpolgármester urat, tájékoztassa a nyilvánosságot mindkét ingatlan helyzetéről, mert jelenleg számos civil szervezetnek adnak otthont.

Az Augusztus 20. Strand felújítási munkálatai lassan indultak be és túlságosan elhúzódtak. Erősen kifogásolható az elvégzett munka minősége.

Az MVSC Judo Szakosztályának elnökeként tájékoztatja a Közgyűlést, hogy Kosztolánci György a Budapesten megrendezett EU Bajnokságon bronzérmet szerzett. Kéri a városvezetést, támogassa a tehetséges sportoló munkásságát.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** Az Augusztus 20. Strand felújításának késleltetését a vendégforgalom jellege indokolta, amivel a városvezetés is egyetértett. Jegyző úr tájékoztatása alapján elmondja, hogy a felújítási munkákat ért kritikák jogosak, jelenleg folyamatban van a vizsgálat.

Képviselő úr 15 napon belül, írásban választ kap kérdéseire.

**Zámbó Tiborné:** A Vargahegyen élők problémáját tolmácsolja. Az utóbbi napokban a kohászat területéről patkányok lepték el a lakóterületet. Kéri a mielőbbi intézkedések megtételét a lakosság érdekében.

**Szűcs Erika alpolgármester asszony:** A szükséges intézkedések megtételéről Jegyző úr gondoskodik.

Zárt ülést rendel el.

--- A zárt ülést követően. ---

#### **Az előterjesztésekről történő tételes szavazás következik:**

24. napirend tárgya: **Befektetői ajánlat kérése a Búza téri piac fejlesztésére és hasznosítására**

**Polgármester:** Az előterjesztéshez az Összefogás-FIDESZ-MDF módosító indítványt nyújtott be. Kéri erről szavazzanak.

#### **Az Összefogás-Fidesz-MDF frakció módosító indítványa:**

**Az eredeti határozati javaslat helyett az alábbi elfogadását javasoljuk:**

1./ A Közgyűlés utasítja a Polgármestert, hogy készíttesse el a Búza tér átfogó fejlesztési koncepcióját, különös tekintettel a közlekedési, kereskedelmi és városépítészeti szempontokra. A koncepció tartalmazza a fejlesztés költségvetési koncepcióját és a megvalósítás ütemezési javaslatát.

Felelős: Polgármester

Közreműködik: Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főosztály

Pénzügyi és Gazdálkodási Osztály

Határidő: 2005. áprilisi közgyűlés

2./ A Közgyűlés utasítja a Polgármestert, hogy kezdeményezzen tárgyalásokat a Búza téri piacon működő kereskedőkkel, a piac fejlesztésére létrehozandó közös gazdasági társaság megalapításának lehetőségéről.

Felelős: Polgármester  
Közreműködik: Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főosztály  
Határidő: a koncepció kidolgozásával párhuzamosan

### **Indoklás:**

A Búza téri piac hasznosítását nem lehetséges külön kezelni az egész Búza tér fejlesztésének átfogó koncepciójától, így először annak kidolgozása szükséges. A koncepció kidolgozásába be kell vonni a piacon működő kereskedőket és legelőször velük kell tárgyalásokat folytatni a piac közös fejlesztési lehetőségeiről.

A Közgyűlés 9 igen, 7 nem, 0 tartózkodó szavazattal elutasította a módosító indítványt.

**Dr. Varga László:** Ügyrendi javaslata, a Gazdasági Bizottság módosító indítványáról pontonként szavazzon a Közgyűlés.

**Polgármester:** Kéri, szavazzanak az ügyrendi javaslat elfogadásáról.

A Közgyűlés 28 igen, 2 nem, 7 tartózkodással az ügyrendi javaslatot elfogadta.

### **A Gazdasági Bizottság módosító indítványa**

A Bizottság az alábbi módosítással javasolja elfogadásra az előterjesztést:

A határozati javaslat 1. pontja az alábbiakra módosuljon:

1.) **A közigazgatási értelemben vett Búza téri piac és annak környezetének** fejlesztésére és hasznosítására befektetői ajánlattételi felhívást kell közzé tenni, mely tartalmazza az előterjesztésben megfogalmazott tartalmi elemeket is.

A határozati javaslat 3.) pontjában:

- a szöveges részben Gazdasági Bizottság helyett polgármestert bízva meg a Közgyűlés,
  - a felelős Gazdasági Bizottságról Polgármesterre változzon,
- a Gazdasági Bizottság kerüljön be a közreműködők közé, mint a kiírás véleményezője.

**Polgármester:** Kérte, hogy Jegyző úr ismertesse a pontokat.

A Közgyűlés 0 igen, 28 nem és 10 tartózkodással az 1. pontban foglaltakat elutasította.

A Közgyűlés 28 igen, 0 nem és 10 tartózkodással a 2. pontban foglaltakat elfogadta.

**Polgármester:** A Közgyűlés szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról - ezzel az elfogadott egy módosítóval.

A Közgyűlés 28 igen, 0 nem és 10 tartózkodással meghozta a

**X-270/60.704/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Befektetői ajánlat kérése a Búza téri piac fejlesztésére és hasznosítására

A Közgyűlés megtárgyalta a Búza téri piac fejlesztéséről és hasznosításáról szóló előterjesztést, melynek alapján az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Búza téri piac fejlesztésére és hasznosítására befektetői ajánlattételi felhívást kell közzé tenni, mely tartalmazza az előterjesztésben megfogalmazott tartalmi elemeket.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közterület Felügyelet  
Főépítész  
Közigazgatási és Jogi Főosztály  
Hatósági és Ügyfélszolgálati Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főosztály

**Határidő:**

- a pályázat kiírásának határideje: 2004. december 20.
- a pályázat benyújtásának határideje: 2005. január 31.

- 2.) A Közgyűlés, ill. a pályázat kiírásában és elbírálásában közreműködők biztosítják a beérkezett pályázat(ok) bizalmas kezelését.

**Felelős:** Valamennyi közreműködő

- 3.) A Közgyűlés megbízza a Polgármestert, hogy az érintett bizottságok bevonásával a pályázati kiírás megfogalmazásáról és a hirdetés megjelentetéséről gondoskodjon.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Városfejlesztési és Üzemeltetési Bizottság  
Közbeszerzési Bizottság

Jogi, Igazgatási, Közbiztonsági és  
Összeférhetetlenségi Bizottság  
Pénzügyi Bizottság  
Gazdasági Bizottság  
**Határidő::** 2004. december 17.

- 4.) A beérkezett ajánlatok értékelését és a hasznosítással kapcsolatos konkrét javaslatokat a Közgyűlés elé kell terjeszteni.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Közterület Felügyelet  
Főépítész  
Közigazgatási és Jogi Főosztály  
Hatósági és Ügyfélszolgálati Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési  
Főosztály

**Határidő:** - az ajánlatok kiértékelésének határideje:  
2005. február 15.

- a javaslat Közgyűlés elé való terjesztésének határideje: 2005. április 7.

25. napirend tárgya: **Javaslat a Miskolc, Csengey u. 4. sz. alatt lévő –volt Szentpáli Szakiskola – ingatlan-együttesének elidegenítésére, annak magántőke bevonásával történő fejlesztésére**

**Polgármester:** Erre előterjesztői módosítót adott be, ezen kívül az ÖSSZEFOGÁS-FIDESZ-MDF frakciónak volt módosító indítványa. Előbb erről szavazzon a Közgyűlés.

### **ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Miskolc, Csengey u. 4. szám alatt lévő - volt Szentpáli Szakiskola – ingatlan-együttesének elidegenítésére, annak magántőke bevonásával történő fejlesztésére szóló előterjesztést, s azzal kapcsolatban az alábbi döntést hozza:

- 1) A Közgyűlés a MIK. 185-26/100/2004. sz. előterjesztésében ismertetett koncepcióra építve a Csengey u. 4. szám alatti ingatlanegyüttes fejlesztésére új pályázat kiírását tartja szükségesnek.
- 2) Az ingatlanfejlesztésre beérkező ajánlatok középpontjában a hajdani iskolaépület felújítása, új funkcióval való feltöltése álljon akként, hogy az épület és szolgáltatásai egészítsék ki, tegyék teljessé az avasi- és belvárosi rehabilitáció folyamatait.
- 3) A Közgyűlés támogatja a jelen fejlesztéssel érintett terület beépíthetőségének a jelenlegi 40-ről 60 %-ra történő szükség szerinti módosítását.

- 4) A Közgyűlés utasítja a MIK Rt-t a pályázat lebonyolítására azzal, hogy az ajánlatok értékelését döntés céljából terjessze a 2005. februárban tartandó Közgyűlés elé.

**Felelős:** MIK Rt  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet Főépítész  
**Határidő:** 2005. februári Közgyűlés

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel Juga György frakcióvezető úr által – a napirend tárgyalásakor – ismertetett javaslatát.

A Közgyűlés 10 igen, 27 nem és 1 tartózkodó szavazattal a módosítót elutasította.

**Polgármester:** Szavazzon a Közgyűlés - az előterjesztői módosítót is figyelembe véve – az eredeti előterjesztésről.

A Közgyűlés 27 igen, 3 nem, 7 tartózkodással meghozta a

#### **X-271/ 60.705/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Csengey u. 4. szám alatt lévő - volt Szentpáli Szakiskola – ingatlan-együttesének elidegenítése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Miskolc, Csengey u. 4. szám alatt lévő - volt Szentpáli Szakiskola – ingatlan-együttesének elidegenítésére, annak magántőke bevonásával történő fejlesztésére szóló előterjesztést, s azzal kapcsolatban az alábbi döntést hozza:

1. A Közgyűlés a MIK. 185-26/100/2004. sz. előterjesztésében ismertetett koncepcióra építve a Csengey u. 4. szám alatti ingatlanegyüttes fejlesztésére új pályázat kiírását tartja szükségesnek.
2. Az ingatlanfejlesztésre beérkező ajánlatok középpontjában a hajdani iskolaépület felújítása, új funkcióval való feltöltése álljon akként, hogy az épület és szolgáltatásai egészítsék ki, tegyék teljessé az avasi- és belvárosi rehabilitáció folyamatait.
3. A Közgyűlés támogatja a jelen fejlesztéssel érintett terület beépíthetőségének a jelenlegi 40-ről 60 %-ra történő szükség szerinti módosítását.
4. A Közgyűlés utasítja a MIK Rt-t a pályázat lebonyolítására azzal, hogy az ajánlatok értékelését döntés céljából terjessze a 2005. februárban tartandó Közgyűlés elé.

**Felelős:** MIK Rt  
**Közreműködik:** Polgármesteri Kabinet Főépítész

26. napirend tárgya: **Javaslat a Mozgáskorlátozottak BAZ Megyei Egyesületének elhelyezésére**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közygűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodós szavazattal meghozta a

**X-272/60.706/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **Mozgáskorlátozottak BAZ Megyei Egyesületének elhelyezése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közygűlése megtárgyalta „Javaslat a Mozgáskorlátozottak BAZ Megyei Egyesületének elhelyezésére ” tárgyú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza.

A Közygűlés a Mozgáskorlátozottak BAZ Megyei Egyesülete részére a Miskolc, Geró u. 41. szám szám alatt lévő 39 m<sup>2</sup> alapterületű helyiséget 70 %-os bérleti díj kedvezménnyel, határozott időre - 2006. december 31 napjáig szólóan - havi 7.800,-Ft+Áfa bérleti díj fizetése mellett bérbe adja.

**Felelős :** Polgármester  
**Közreműködik:** MIK Rt.  
**Határidő:** azonnal, illetve folyamatos

27.napirend tárgya: **Javaslat Miskolc város egészségügyi szakmai programjára**

**Polgármester:** Az előterjesztői módosítón kívül dr. Simon Gábornak volt módosító indítványa, melyet visszavont, ezen kívül a Gazdasági Bizottságnak.

**ELŐTERJESZTŐI MÓDOSÍTÓ INDÍTVÁNY:**

**Tárgy:** **Javaslat Miskolc város egészségügyi szakmai programjára**

**1.) Az előterjesztéshez a következő módosító indítványt teszem a napirend előterjesztőjeként:**

***Az előterjesztés 1. számú mellékletét képező Egészségügyi Stratégiai Terv 7. oldalán a kördiagram alatti első mondatban feltüntetett környezeti ártalmak aránya 19 %-ra, a veleszületett sajátosságokból következő százalék értéke 27 %-ra módosul.***

***Az előterjesztés 1. számú melléklet 27. oldal 6. sorában a „Megyei Kórház által elnyert” szövegrész módosul „Megyei Kórház által vezetett konzorcium”-ra.***



### **Az előterjesztés 3. számú**

### **mellékletet képező Egészségkép**

elnevezésű részanyagban, a 184. oldal első sorában feltüntetett „Miskolc város háziorvosi ügyelet adatai” szövegrészt módosítom „Miskolc város 2003.évi háziorvosi ügyelet adatai” –ra.

### **2.) A határozati javaslatához a következő módosító indítványt teszem:**

Az előterjesztés határozati javaslat 1. pontja az alábbiak szerint módosul:

„Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata a Város Egészségügyi Szakmai Programját két fordulóban kívánja tárgyalni. A jelenlegi 1. fordulót követően, a Regionális Egészségfejlesztési Tervben foglaltak, figyelembe vételével gondoskodni kell a végleges változat elkészítéséről.”

A határozati javaslat 3. pontjának végrehajtásának határideje „2005. június 30”-ról, „folyamatos”, illetve „2005. december 31”-re módosul.

### **Dr. Simon Gábor képviselő egyéni módosító indítványa:**

Az előterjesztésben lévő határozati javaslat helyett az alábbi határozati javaslat elfogadását javaslom:

### **HATÁROZATI JAVASLAT:**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat Miskolc város Egészségügyi szakmai programjára” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés:

- 1.) Egyetért azzal, hogy Miskolc város egészségügyi szakmai programja kidolgozásra kerüljön, melynek érdekében szakmai munkacsoportot kell létrehozni. A munkacsoport tevékenységébe a két városi kórház vezetőin kívül szakértők bevonása is szükséges.
- 2.) Egyetért azzal, hogy a szakértő munkacsoport tegyen javaslatot a két kórházban meglévő párhuzamos ellátások megszüntetése, vagy csökkentése érdekében.
- 3.) Felkéri a Polgármestert, hogy gondoskodjon a munkacsoport tagjainak kijelöléséről, a program előkészítésével kapcsolatos további egyeztetésekről, Miskolc Megyei Jogú Város Egészségügyi szakmai programjára vonatkozó előterjesztés Közgyűlés elé terjesztéséről.

Felelős: polgármester

Határidő: 2005. június 30.

Közreműködik: Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály

**Polgármester:** A Gazdasági Bizottság módosító indítványát teszi fel szavazásra.

### **A Gazdasági Bizottság módosító indítványa:**

A Bizottság az alábbi módosítással javasolja elfogadásra az előterjesztést:

A határozati javaslat **1. pontja kerüljön törlésre**, helyette az alábbi javaslat kerüljön be:

„1. Jelen állapotában az előterjesztés egy tervezet, amit 1. fordulóban megtárgyal a Közgyűlés, s ennek alapján létrehoz egy szakmai munkacsoportot, mely kidolgozza a végleges programot, melyről a Közgyűlés a 2. fordulóban dönt.

A határozati javaslatba **4. pontként kerüljön be**, hogy a:

Végleges formáját megelőzően az előterjesztést a Kórházak Pénzügyi Reorganizációját felügyelő ad hoc bizottság tárgyalja meg.”

A Közgyűlés 0 igen, 36 nem, 1 tartózkodó szavazattal a módosító indítványt elutasította.

**Polgármester:** Kéri, az előterjesztés szerinti határozati javaslatról szavazzon a testület.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodással meghozta a

#### **X-273/60.707/2004. SZ. H A T Á R O Z A T-ot:**

##### **Tárgy: Miskolc Város Egészségügyi Szakmai Programja**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Város Egészségügyi Szakmai Programjára**” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés:

1. Elfogadja az előterjesztés 1. számú mellékletét képező „Stratégiai Terv az egészségügyi állapot és az egészségügyi szolgáltatások fejlesztésére Miskolc városban” című tanulmányban megfogalmazott alapelveket, különösen
  - az egészségügyi ellátás együttes, rendszerben szervezett és tervezett fejlesztését,
  - az egészségügyi állapot és az ellátás költségeinek nyomon követésére, az optimális forrásfelhasználás megtervezésére és megszervezésére alkalmas rendszerelem létrehozásának szükségességét,
  - az ellátásszervezés hatókörének kistérségi, illetve kisrégiós kiterjesztését,
  - az ellátás-szervezés önkormányzati hatókörben történő megvalósítását,
  - az egészségügyi és szociális ellátó rendszer összehangolását, valamint a
  - 2.sz. mellékletben foglalt egészségterv javaslatát.
2. Egyetért azzal, hogy a végleges szakmai program kidolgozására létrejöjjön egy szakmai munkacsoport.  
A munkacsoport a regionális egészségfejlesztési tervben foglaltak figyelembe vételével gondoskodik a végleges változat elkészítéséről.

3. Felkéri a Polgármestert, hogy gondoskodjon a munkacsoport tagjainak kijelöléséről, a program előkészítésével kapcsolatos további egyeztetésekről, Miskolc Megyei Jogú Város Egészségügyi Szakmai Programjára vonatkozó előterjesztés közgyűlés elé terjesztéséről.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** 2005. december 31.  
**Közreműködnek:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály,  
Munkacsoport tagjai

28. napirend tárgya: **Javaslat a „Szeretet Alapítvánnyal” és a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Miskolci Csoportjával kötött ellátási szerződés módosítására**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodással meghozta a

**X-274/60.708/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **A „Szeretet Alapítvánnyal” és a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Miskolci Csoportjával kötött ellátási szerződés módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta és elfogadta a „A „Szeretet Alapítvánnyal” és a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Miskolci Csoportjával kötött ellátási szerződés módosítása” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ A Közgyűlés dönt arról, hogy a Miskolc, Rácz Á. u. 35. sz. alatt lévő Területi Gondozószolgálat 11. sz. Gondozási Központja által használt 187 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségcsoportot az intézmény használatából elvonja és a „Szeretet Alapítvány” használatába adja.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** a 2./ pont szerinti feltétel bekövetkezésekor  
**Közreműködik:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
Területi Gondozószolgálat  
„Szeretet Alapítvány”

- 2./ A helyiségcsoport tényleges átadás-átvétele a Területi Gondozószolgálat 2. sz. Gondozási Központja (Miskolc, Kabar u. 4. sz.) ingatlanában kialakításra kerülő idősök klubja működésének kezdő napjával történik. Ezzel egyidőben a 11. sz. Gondozási Központ integrált alapellátási feladatainak átszervezése is megtörténik.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** a feltétel bekövetkezésekor  
**Közreműködik:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály

„Szeretet Alapítvány”

- 3./ A Közgyűlés az előterjesztés 1. sz. mellékletében foglaltak szerint ellátási szerződést köt a „Szeretet Alapítvánnyal” 34 fő részére fogyatékos személyek tartós bentlakásos otthonának működtetésére.  
A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert az ellátási szerződés aláírására.  
A Közgyűlés utasítja a Polgármestert, hogy az 1./ pontban leírt ingatlanrész „Szeretet Alapítvány” részére történő használatba adása előtt készítsen javaslatot szükség szerint a fent megkötött Ellátási Szerződés módosítására.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** Közgyűlést követően azonnal, illetve a 2./ pont szerinti feltétel bekövetkezésekor  
**Közreműködik:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
„Szeretet Alapítvány”

- 4./ A Közgyűlés a tevékenység végzéséhez határozatlan időre, térítésmentesen a „Szeretet Alapítvány” használatába adja az önkormányzat tulajdonában lévő Miskolc, Rácz Á. u. 35. sz. alatti – jelenleg is használt - ingatlanának 634 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségcsoportját.  
Az ingatlan használatával kapcsolatos költségek, kiadások, valamint karbantartási költségek a „ Szeretet Alapítványt” terhelik.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** Közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködik:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
„Szeretet Alapítvány”

- 5./ A Közgyűlés utasítja a MIK Rt. Igazgatóját, hogy az aláírt ellátási szerződés alapján az abban foglaltak figyelembevételével a „Szeretet Alapítvánnyal” kösse meg a használati szerződést.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** Közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködik:** MIK Rt.

- 6./ A Közgyűlés az előterjesztés 2. sz. mellékletében foglaltak szerint ellátási szerződést köt a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület Miskolci Csoportjával 150 fő részére népkonyhai ellátás biztosítására, valamint a Magyar Máltai Szeretetszolgálat Egyesület Területi Szervezetével 37 fő részére „Hajléktalanok Átmeneti Szállása” ellátás biztosítására.  
A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert az ellátási szerződés aláírására.

**Felelős:** Polgármester  
**Határidő:** Közgyűlést követően azonnal  
**Közreműködik:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
Magyar Máltai Szeretetszolgálat Miskolci Csoportja

29. napirend tárgya: **Javaslat az MVHR Egészségügyi Szolgáltató Kft-vel kötött szerződések meghosszabbítására**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodással meghozta a  
meghozta a

**X-275/60.709/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **MVHR Egészségügyi Szolgáltató Kft-vel kötött szerződések meghosszabbítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat az MVHR Egészségügyi Szolgáltató Kft-vel kötött szerződések meghosszabbítására” című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1./ A Közgyűlés egyetért azzal, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata a 2005. évi költségvetés elfogadását követően 2005.január 01-re visszamenőleges hatállyal, 2005. december 31-ig terjedő időtartamra ismételten megbízási szerződést kössön az MVHR Egészségügyi, Szolgáltató Kft-vel a háziiorvosi, házi gyermekorvosi rendelők üzemeltetésével és a praxisok szakmai koordinálásával kapcsolatos feladatok ellátására az előterjesztés 1.sz. mellékletében foglalt szerződések figyelembevételével.

A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy a 2005 I. negyedévi feladatok ellátására 2005. január 15-ig 8.000 eFt, azaz Nyolcmillió forint előleg kerüljön átutalásra az MVHR Egészségügyi, Szolgáltató Kft. bankszámlájára.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** 2005. január 15. illetve 2005. március 31.

**Közreműködnek:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
MVHR Kft.

- 2./ A Közgyűlés egyetért azzal, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata a 2005. évi költségvetés elfogadását követően 2005.január 01-re visszamenőleges hatállyal, 2005. december 31-ig terjedő időtartamra ismételten szolgáltatási szerződést kössön az MVHR Egészségügyi, Szolgáltató Kft-vel az önkormányzati tulajdonban álló háziiorvosi, házi gyermekorvosi rendelők karbantartási feladatainak ellátására az előterjesztés 2.sz. mellékletében foglaltak alapján.

A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy a 2005 I. negyedévi feladatok ellátására 2005. január 15-ig 1.500 eFt, azaz Egymillió-ötszázezer forint előleg kerüljön átutalásra az MVHR Egészségügyi, Szolgáltató Kft. bankszámlájára.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** 2005. január 15. illetve 2005. március 31.

**Közreműködnek:**

Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai  
Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
MVHR Kft.

- 3./ A Közgyűlés felkéri a Praktizáló Orvosok Szövetségét és a Gyermekgyógyászati Alapellátásban Praktizáló Orvosok Szövetségét, hogy végezzenek felmérést a Miskolcon területi ellátási kötelezettséggel működő házi orvosok és házi gyermekorvosok körében. A felmérésben kérje ki az érintett orvosok véleményét, hogy a 2005. évi költségvetésében erre a célra biztosítandó keret felhasználása során továbbra is az üzemeltetés költségei, vagy inkább a rendelők karbantartási, felújítási feladatok elvégzése kerüljön előtérbe. Amennyiben az érintett orvosok többsége változtatni kíván a jelenlegi gyakorlaton, az önkormányzattal kötött feladatátadási szerződés módosítása iránti együttműködési készségről is nyilatkoztatni szükséges a házi orvosokat.

**Felelős:** Polgármester

**Határidő:** 2005. január 15. illetve 2005. március 31.

**Közreműködnek:** Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai  
Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési  
Főosztály  
POSZ  
GYAPOSZ

30. napirend tárgya: **Javaslat a Semmelweis Kórház Rendelőintézete Egyetemi Oktató Kórház járóbeteg, pszichiátriai (addiktológiai) gondozásához normatívan belüli kapacitás módosítására**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodással meghozta a

**X-276/60.710/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház járóbeteg pszichiátriai (addiktológiai) gondozásához normatívan belüli kapacitás módosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a” Javaslat a Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház járóbeteg pszichiátriai (addiktológiai) gondozásához normatívan belüli kapacitás módosítására „ című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

A Közgyűlés hozzájárul ahhoz, hogy a Semmelweis Kórház-Rendelőintézet Egyetemi Oktató Kórház addiktológiai gondozásra a pszichiátria gondozó járóbeteg órákból 10 órát a drogambulancia részére átcsoportosíthasson. Ezzel egyidejűleg a drogambulancia a saját pszichiátriai szakorvosi óráiból 10 órát átadja a pszichiátriai gondozónak.



**Felelős:**

Polgármester

**Határidő:**

közygűlést követően azonnal

**Közreműködnek:**

Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai  
Főosztály  
Simmelweis Kórház főigazgatója

31. napirend tárgya: **Javaslat az „Egészségért '98” Északkelet-magyarországi Regionális Egészségügyi és Szervezetfejlesztési Közhasznú Társaság tagsági jogviszonyának megszüntetésére**

**Polgármester:** Módosító indítványt a Gazdasági Bizottság nyújtott be, amely nem szavaztatható, mivel jogilag értelmezhetetlen. Kéri a Közgyűlést, szavazzon az előterjesztés szerinti határozati javaslatról.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodással meghozta a

**X-277/60.711/2004. SZ. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Az „Egészségért '98” Északkelet-magyarországi Regionális Egészségügyi és Szervezetfejlesztési Közhasznú Társaság tagsági jogviszonyának megszüntetése

Miskolc megyei jogú város Közgyűlése megtárgyalta „**Javaslat az „Egészségért '98” Északkelet-magyarországi Regionális Egészségügyi és Szervezetfejlesztési Közhasznú Társaság tagsági jogviszonyának megszüntetésére** „ című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés egyetért az „Egészségért '98” Északkelet-magyarországi Regionális Egészségügyi és Szervezetfejlesztési Közhasznú Társaság megszüntetésének szükségességével.
- 2.) A Közgyűlés felhatalmazza a Kht. taggyűlésén részt vevő, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat tulajdonosi képviseletében eljáró képviselőt, hogy szavazatával a Kht. megszüntetésére vonatkozó javaslatot támogassa.

**Felelős:**

Polgármester,

**Határidő:**

azonnal, illetve értelemszerűen

**Közreműködik:**

Egészségügyi, Családvédelmi és Foglalkoztatáspolitikai  
Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály

32. napirend tárgya: **Javaslat a Vasgyári piac üzemeltetési szerződésének módosítására**

**Polgármester:** Az előterjesztés egy határozati javaslatot és egy rendelet-tervezetet tartalmaz. Módosító javaslata a Városfejlesztési és -üzemeltetési Bizottságnak van. Először erről szavazzon a Közgyűlés.

A határozati javaslat 1. pontja egészüljön ki az alábbiakkal:

**„Az Önkormányzat és a KISOSZ külön megállapodásban rögzítse a kialakításra kerülő tulajdonviszonyokat és ezt a megállapodást a Közgyűlésnek kell jóváhagyni.”**

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a módosítót elfogadta.

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot, figyelemmel az elfogadott módosító indítványra is.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**X-278/60.712/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Vasgyári piac üzemeltetési jogának KISOSZ részére történő átengedése**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat a Vasgyári piac üzemeltetési jogának KISOSZ részére történő átengedésére” tárgyú előterjesztést, és az alábbi a határozatot hozza:

- 1) A Közgyűlés megtárgyalta az Önkormányzat és a KISOSZ között korábban megkötött együttműködési megállapodás alapján létrejövő, 2005. január 1. és 2010. december 31. közötti határozott időtartamra szóló – az 1. sz. melléklet szerinti – üzemeltetési szerződést, és felhatalmazza a Polgármestert aláírásra.

Az Önkormányzat és a KISOSZ külön megállapodásban rögzítse a kialakításra kerülő tulajdonviszonyokat és ezt a megállapodást a Közgyűlésnek kell jóváhagyni.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Közigazgatási és Jogi Főosztály  
**Határidő:** azonnal

- 2) A Közgyűlés Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzat Közterület-felügyeletének alapító okiratát – tekintettel arra, hogy a Vasgyári piac üzemeltetésének jogát a KISOSZ fogja gyakorolni – a 2. sz. melléklet szerint módosítja, és felhatalmazza a Polgármestert a korábbi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt – a 3. sz. melléklet szerinti – alapító okirat aláírására, valamint utasítja a Közterület-felügyelet igazgatóját a cégeljárással kapcsolatos intézkedések megtételére.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Közterület-felügyelet  
**Határidő:** azonnal

- 3) A Közgűlés az Önkormányzat 2005. évi költségvetésében 25 millió Ft összegű pénzforrást biztosít abból a célból, hogy a Vasgyári piac felújításához szükséges, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Agrár és Vidékfejlesztési Operatív Program, az Európa Terv „A vidék és mezőgazdaság fejlesztéséért” részprogram pályázati felhívásához szükséges önrész rendelkezésre álljon, és felhatalmazza a Polgármestert a pályázaton való részvételhez szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Közigazgatási és Jogi Főosztály  
**Határidő:** 2005. évi költségvetés készítése ill. folyamatos

**Polgármester:** Kéri a Közgűlést, hogy a rendelet-tervezet elfogadásáról szavazzon.

A Közgűlés 38 igen szavazattal  
megalkotta 60/2004. sz.  
rendeletét.

(Rendelet a jegyzőkönyvhöz mellékelve.)

33. napirend tárgya: **Műanyag borítású atlétika pálya vásárlása**

**Polgármester:** Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

A Közgűlés 38 igen, 0 nem és 0  
tartózkodó szavazattal meghozta  
a

#### **X-279/60.713/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Műanyag borítású atlétika pálya vásárlása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgűlése a „Műanyag borítású atlétika pálya vásárlása” című előterjesztést megtárgyalta, és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgűlés a „Műanyag borítású atlétika pálya vásárlása” című előterjesztést jóváhagyja, és az átcsoportosításhoz hozzájárul.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Oktatási, Kulturális és Civil Kapcsolatok Főosztály  
**Határidő:** azonnal

2. Miskolc Megyei Jogú Város  
Képviselőtestülete vállalja, hogy a 2005. és 2006. esztendőben esedékes,  
egyenként 1.875 eFt-os részletfizetési tételeket beépíti Miskolc Megyei Jogú  
Város 2005. és 2006. évi költségvetésébe.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Oktatási, Kulturális és Civil Kapcsolatok Főosztály  
**Határidő:** azonnal

3. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert, hogy a Sportfolió Kht-val  
megkötendő adásvételi szerződést aláírja.

**Felelős:** Káli Sándor polgármester  
**Közreműködik:** Oktatási, Kulturális és Civil Kapcsolatok Főosztály  
**Határidő:** azonnal

4. A Közgyűlés utasítja a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztályt, hogy a  
2004. évi költségvetés „Pályázati önrész” (sportfunkció) soráról

- a műanyag atlétika pálya vásárlására 2.500 eFt-ot
- a fentiek Miskolcra történő szállítására 850 eFt-ot, összesen 3.350 eFt-ot  
csoportosítson át, valamint a 2005. és 2006. évi költségvetésekbe évente  
egyenként 1.875 eFt-ot építsen be.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

34. napirend tárgya: **Javaslat a Márai L. utcán található 454 m<sup>2</sup>  
alapterületű volt hőközpont használatba adására a  
Diósgyőri Vívó Egyesület részére**

**Polgármester:** Módosító indítványa a Kulturális és Sport Bizottságnak van. Kéri  
erről szavazzon a Közgyűlés.

**A Kulturális és Sport Bizottság módosító indítványa:**

A bizottság a határozati javaslat 2. pontját a következőképpen javasolja  
módosítani:

„2. Utasítja a MIK Rt-t, hogy a megnevezett ingatlant 2005. január 1-től határozott  
időre, 2006. december 31-ig évi bruttó 50.000.- Ft bérleti díjért, az üzemeltetési és  
karbantartási költségek vállalása mellett adja használatba a Diósgyőri Vívó  
Egyesület részére, edzőterem céljára. 2006. második felében, a beruházás  
befejezését követően a megállapodás kerüljön felülvizsgálatra.”

A Közgyűlés 0 nem és 0  
tartózkodó szavazattal elfogadta a  
módosító indítványt.

**Polgármester:** Kéri, szavazzanak a határozati javaslatról, figyelemmel az  
elfogadott módosítóra is.

**X-280/60.714/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Mádai L. utcán található „volt hőközpont” épület Diósgyőri  
Vívó Egyesület részére történő használatba adása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a „Diósgyőri Vívó Egyesület épületigénye vívóterem kialakítására” című MIK 185-37/100/2004.sz. előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

1. Miskolc Megyei Jogú Város Képviselőtestülete az „Úszással az egészséges gyermekekért alapítvány” használatából a Miskolc 7015/3.hrsz-ú ingatlanon található a Mádai L. utcán lévő volt hőközpont épületét elvonja.
2. Utasítja a MIK Rt-t, hogy a fent megnevezett ingatlant 2005. január 1-jétől határozott időre, 2006. december 31-ig, évi bruttó 50.000 forint bérleti díjért, az üzemeltetési és karbantartási költségek vállalása mellett adja használatba a Diósgyőri Vívó Egyesület részére edzőterem céljára. 2006. második felében, a beruházás befejezését követően a megállapodás kerüljön felülvizsgálatra
3. A Diósgyőri Vívó Egyesület köteles az épület teljes felújítását 2006. június 30. napjáig elvégezni és edzőteremmé átalakítani. A felújítás költsége a Diósgyőri Vívó Egyesületet terheli.  
A felújítás fenti határidőre történő elmaradása a használati jog azonnali megszűnését vonja maga után.  
Köteles továbbá - előzetes egyeztetés alapján - térítésmentesen biztosítani a helyiség használatot a helyi tömegsport, versenysport és hozzájuk kapcsolódó rendezvények, sportcélú oktatási feladatok lebonyolítására, valamint hétköznapi 8.00 óra és 14.00 óra között önkormányzati iskolák testnevelési órái számára.

**Felelős:** Orosz Lajos alpolgármester

**Közreműködik:** MIK Rt.

Oktatási, Kulturális és Civil Kapcsolatok Főosztály  
**Határidő:** azonnal ill. a megállapodás felülvizsgálatára 2006.  
június 30.

35. napirend tárgya: **Javaslat Mancs, az életmentő kutya köztéri  
szobrának elhelyezésére**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az  
előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0  
tartózkodó szavazattal meghozta  
a

**X-281/60.715/2004.sz.HATÁR O Z A T-ot:**

**Tárgy:** „Mancs”, az életmentő kutya köztéri szobrának elhelyezése

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a „Javaslat Mancs, az életmentő kutya köztéri szobrának elhelyezésére” vonatkozó előterjesztést és az alábbi határozatot hozta:

A Közgyűlés egyetért azzal, hogy Mancs szobra a kivitelezést követően a Szemere utcai Szinva-híd keleti, gyalogos részén, a buszmegállóval szemközt kerüljön ideiglenesen elhelyezésre.

A köztéri alkotás végleges helye a Szinva-parti sétány lesz, annak rendezését követően.

**Felelős:**

Fedor Vilmos alpolgármester

**Közreműködik:**

Kulturális és Vendégforgalmi Osztály

Építési, Környezetvédelmi és

Településfejlesztési Főosztály

**Határidő:**

ideiglenes elhelyezésre azonnal, illetve

végleges elhelyezésre a Szinva-parti sétány rendezését követően

36. napirend tárgya: **Jelentés a Közterület-Felügyelet tevékenységét érintő intézkedések hatásairól**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, először szavazzon a Pénzügyi Bizottság módosító indítványáról.

**A Pénzügyi Bizottság módosító indítványa:**

**A Bizottság javasolja, hogy a határozati javaslat tervezetének 1. pont a./ és b./ alpontja törlésre kerüljön és az 1. pont alábbiakra módosuljon:**

„1.) A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Közterület-felügyelet tevékenységi körének csökkenése miatt, ennek költségvetési kihatásaira tekintettel a költségvetésben meghatározottak szerint az intézmény a feladatellátás- és a létszám-racionalizálást a bérfedezet megjelölésével elvégezze.”

A Közgyűlés 2 igen, 28 nem, 2 tartózkodással elutasította a módosító indítványt.

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot tette fel szavazásra.

A Közgyűlés 29 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett meghozta a



**X-282/60.379-2/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:**     **A Közterület-felügyelet tevékenységét érintő döntések  
következtében szükségessé vált intézkedések**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a Javaslat a Közterület-felügyelet tevékenységét érintő döntések következtében szükségessé vált intézkedésekre című előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

1. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Közterület-felügyelet tevékenységi körének csökkenése miatt, ennek költségvetési hatásaira tekintettel szükség van a feladatellátás és a létszám- racionalizálására.
  - a./ A Közgyűlés ennek megfelelően a Közterület-felügyelet létszámának mintegy 40%-kal történő csökkentését rendeli el, s a létszámkeretet 80-85 főben határozza meg.
  - b./ A Közgyűlés felhatalmazza a Közterület-felügyelet vezetőjét, hogy az a./ pontban meghatározott létszámkeretet túllépje, amennyiben szerződéses viszonyrendszer keretében (pl. társulás) ennek fedezetét biztosítani tudja.
  - c./ A Közgyűlés felkéri a Közterület-felügyelet vezetőjét, mint a munkáltatói jogkör gyakorlóját, hogy a létszámcsökkenéssel kapcsolatos munkajogi intézkedéseket tegye meg.
  - d./ A Közgyűlés felhatalmazza az intézmény vezetőjét, hogy az ezzel kapcsolatos kiadások fedezetére a 2005. évben várhatóan kiírásra kerülő pályázathoz az egyszeri költségvetési hozzájárulás iránti igényét készítse elő és azt nyújtsa be.

|                             |                                                                  |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Felelős:</u></b>      | Közterület-felügyelet vezetője                                   |
| <b><u>Közreműködik:</u></b> | Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály                         |
| <b><u>Határidő:</u></b>     | azonnal, illetve folyamatos a munkajogi intézkedések megtételére |

2. A Közgyűlés utasítja a Közterület-felügyelet vezetőjét, hogy a feladat- és létszám-racionalizálás költségvetési hatásait, az ennek megfelelő szervezeti struktúrát dolgozza ki, és tegyen javaslatot a Szervezeti és Működési Szabályzat módosítására.

|                             |                                                                                    |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Felelős:</u></b>      | Közterület-felügyelet vezetője                                                     |
| <b><u>Közreműködik:</u></b> | Hatósági és Ügyfélszolgálati Főosztály<br>Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály |
| <b><u>Határidő:</u></b>     | 2004. december 31.                                                                 |

37. napirend tárgya:     **Pályázat benyújtása "Miskolc Európa Fővárosa"  
cím elnyerésére**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, először szavazzon a Pénzügyi Bizottság módosító indítványáról.

**Pénzügyi Bizottság módosító indítványa:**

**A Bizottság javasolja, hogy a határozati javaslat tervezete az alábbiakkal egészüljön ki:**

„A Közgyűlés felkéri az előterjesztőt, hogy ezzel egyidőben készítse el azt a tanulmányt, amely bemutatja, hogy a pályázati anyag részletes kidolgozásának milyen költségvetési hatásai vannak.”

A Közgyűlés 10 igen, 28 nem és 0 tartózkodó szavazattal elutasította a módosító indítványt.

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot tette fel szavazásra.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**X-283/60.716/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** Miskolc Európa Kulturális Fővárosa” cím elnyerésére pályázat benyújtása

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a "Pályázat benyújtása Miskolc Európa Kulturális Fővárosa" cím elnyerésére témájú előterjesztést és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése támogatja, hogy Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata benyújtsa pályázatát „Miskolc Európa Kulturális Fővárosa” cím elnyerésére.

**Felelős:**

**Közreműködik:**

Káli Sándor polgármester  
Oktatási, Kulturális és Civilkapcsolatos Főosztálya  
Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főosztály  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Polgármesteri Kabinet  
2004. december 31.

**Határidő:**

38. napirend tárgya: **Beszámoló a Polgármesteri Hivatal 2004. évi tevékenységéről, valamint a létszám racionalizálás végrehajtásáról**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot teszi fel szavazásra.

A Közgyűlés 29 igen, 9 nem és 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**X-284/60.717/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** **Beszámoló a Polgármesteri Hivatal 2004. évi tevékenységéről, valamint a létszám racionalizálás végrehajtásáról**

Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a Polgármesteri Hivatal működéséről, illetve a 2004. évi létszámcsökkentési intézkedésekről szóló beszámolót megtárgyalta.

1. A Közgyűlés:

- a.) megállapítja, hogy a hozott intézkedések a testületi döntéssel összhangban álltak ,
- b.) a képviselő testület pozitívan értékeli a településrészi részönkormányzatok mellett működő ügyfélszolgálati irodák megnyitását, a szervezeti struktúra átalakítását, a nyelv- és szakismeret bővítésére irányuló intézkedéseket,
- c.) az érezhető bizonytalansági tényezők felszámolása érdekében szükségesnek ítéli, az átszervezések mielőbbi lezárását, ugyanakkor
- d.) fontosnak ítéli a Polgármesteri Hivatal, az önkormányzati intézmények és az önkormányzati tulajdonú társaságok kapcsolatrendszerének jövőbeni áttekintését.

2. A közgyűlés felkéri a jegyzőt, hogy a hivatal tartalmi munkájáról szóló beszámolót a 2005. évi munkatervnek megfelelően terjessze elő.

**Felelős:** jegyző

**Határidő:** 2005. évi munkaterv ütemezése szerint

39. napirend tárgya: **Helyi népszavazás elrendelése és kitűzése Miskolc-Tapolcán**

**Polgármester:** Az előterjesztés szerinti határozati javaslatot tette fel szavazásra.

A Közgyűlés 38 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal meghozta a

**X-285/60.718/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Helyi népszavazás elrendelése és kitűzése Miskolc-Tapolcán**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése a „Helyi népszavazás elrendelése és kitűzése Miskolc-Tapolcán” c. előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

- 1.) A Közgyűlés **tudomásul veszi** a helyi népszavazás elrendelésére irányuló kezdeményezés polgármesteri **bejelentését**.
- 2.) A Közgyűlés Miskolc-Tapolca településrész leválását és önálló településsé átalakítását kezdeményező helyi népszavazást **elrendeli**, s ezzel egyidejűleg a **helyi népszavazást 2005. január 16. napjára** (vasárnapra) **kitűzi**.
- 3.) A Közgyűlés kimondja, hogy a szavazólapon az alábbi kérdésnek kell szerepelnie:  
**„Egyetért-e Ön azzal, hogy Miskolc-Tapolca új (önálló) községgé alakuljon?”**
- 4.) A Közgyűlés népszavazást elrendelő határozata ellen a határozat közzétételétől számított nyolc napon belül a Miskolc Városi Bírósághoz címzett, de Miskolc Megyei Jogú Város polgármesteréhez benyújtott kifogással lehet élni.

**Felelős:**

Káli Sándor polgármester

**Közreműködik:**

Közigazgatási és Jogi Főosztály

**Határidő:**

azonnal

40. napirend tárgya: **Tájékoztató a települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásának együttműködési tapasztalatairól**

**Polgármester:** Kéri a Közgyűlést, szavazzon a tájékoztató tudomásul vételéről és a jegyző úr által tett kiegészítés elfogadásáról, mely szerint a Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert a feladat-ellátási szerződés megkötésére és aláírására.

A Közgyűlés 30 igen, 0 nem és 8 tartózkodással meghozta a

**X-286/60.719/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy: Tájékoztató a települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásának együttműködési tapasztalatairól**

Miskolc Megyei Jogú Város Közgyűlése megtárgyalta a fenti tárgyú előterjesztést és az alábbiak szerint határozott:  
A Közgyűlés a

- tájékoztatóban foglaltakat tudomásul vette,
- felhatalmazza a Polgármestert a többcélú kistérségi társulási – szociális és oktatási – feladatok vonatkozásában a megszervezéshez és szolgáltatás nyújtásához szükséges feladat-ellátási szerződések megkötésére és aláírására.

|                             |                                                    |                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------|------------------|
| <b><u>Felelős:</u></b>      | Polgármester                                       |                  |
| <b><u>Közreműködik:</u></b> | Egészségügyi,                                      | Családvédelmi és |
|                             | Foglalkoztatáspolitikai Főosztály                  |                  |
|                             | Oktatási, Kulturális és Civilkapcsolatok Főosztály |                  |
| <b><u>Határidő:</u></b>     | 2005. január 31.                                   |                  |

**A sürgősségi napirendekről történő szavazás következik:**

**1. sürgősségi napirend tárgya:** **Javaslat a Ferenczi Sándor Egészségügyi Szakközépiskola bővítésének és rekonstrukciójának – 2005. évi címzett támogatás elnyerésére - vonatkozó pályázat benyújtására**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen szavazattal meghozta a **X-287/60.757/2004. sz. határozatot. (mellékelve)**

**2.sürgősségi napirend tárgya:** **Javaslat A Diósgyőri Gimnázium épületbővítésére és rekonstrukciójára - 2005. évi címzett támogatás elnyerésére – vonatkozó pályázat benyújtására**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 38 igen szavazattal meghozta a **X-**

3. sürgősségi napirend tárgya: **A PPP konstrukcióban megvalósuló sportlétesítményi fejlesztések**

**Polgármester:** Módosító indítvány nem érkezett. Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Közgyűlés 37 igen, 0 nem és  
0 tartózkodó szavazattal  
meghozta a

**X-290/60.762/2004. sz. H A T Á R O Z A T-ot:**

**Tárgy:** PPP konstrukcióban megvalósuló sportlétesítményi fejlesztések

A Közgyűlés a PPP konstrukcióban megvalósuló sportlétesítményi fejlesztésekkel kapcsolatos előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta.

1. A Közgyűlés a Népkerti műjégpálya lefedésével és zárttá tételének a jelen előterjesztés mellékleteként ismertetett műszaki tartalmával egyetért. A létesítmény megvalósítása érdekében az Önkormányzat Közbeszerzési Szabályzata szerinti közbeszerzési pályázat kiírandó.

|                             |                                                        |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b><u>Felelős:</u></b>      | Polgármester                                           |
| <b><u>Közreműködik:</u></b> | Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főo. |
| <b><u>Határidő:</u></b>     | azonnal                                                |

2. A Közgyűlés a beruházás megvalósításához a pénzügyi fedezetet a következők szerint biztosítja:  
A 2004. évi költségvetésben jóváhagyott 130 millió Ft.

A 2005. évi költségvetés terhére (a V-135/59.649/2004. sz. határozatban foglaltaktól eltérően) előzetesen 480 millió Ft fedezet biztosítására vállal kötelezettséget.

|                             |                                                                                                    |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Felelős:</u></b>      | Polgármester                                                                                       |
| <b><u>Közreműködik:</u></b> | Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főo.<br>Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály |
| <b><u>Határidő:</u></b>     | azonnal, illetve a 2005. évi költségvetés készítése                                                |

3. A Közgyűlés egyetért azzal, hogy a Kormány által meghirdetett SPORT XXI. Létesítményfejlesztési program keretében, Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata, PPP konstrukció alkalmazásával egy fedett 50 méteres versenyszoda megvalósítását készítse elő.  
A létesítmény helyére vonatkozó javaslatot a Közgyűlés elé kell terjeszteni.



**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Építési, Környezetvédelmi és Településfejlesztési Főo.  
Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Polgármesteri Kabinet  
**Határidő:** folyamatos

4. A Közgyűlés felhatalmazza a Polgármestert arra, hogy a Nemzeti Sporthivatallal a 3. pontban meghatározott cél érdekében, az előkészítéshez szükséges azon megállapodásokat megkösse, amelyek a létesítmény helyétől függetlenek.  
A megállapodásokról a Polgármester a Közgyűlést a soron következő ülésén tájékoztassa.

**Felelős:** Polgármester  
**Közreműködik:** Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Főosztály  
Közigazgatási és Jogi Főosztály  
**Határidő:** folyamatos

5. A Közgyűlés a VI -164/59.649/2004 számú határozatát hatályon kívül helyezi, és a V-135/59.649/2004. sz. határozatát a jelen határozat 2. pontjában foglaltak szerint módosítja.

**Polgármester:** Ezzel a napirendek szavazásának a végére érték. A következő Közgyűlés időpontja: 2005. február első csütörtöki napja. Bejelenti, hogy közmeghallgatást is február hónapban tart a Közgyűlés. Mindenkinek békés boldog karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag új évet kíván.  
Az ülést berekeszti.

kmf.

**Dr. Mészáros Miklós**  
jegyző

**Káli Sándor**  
polgármester